

Debido a los traslados de plantilla efectuados por la delegada de Personal, Gloria Encinas

## Sindicatos y PP se acusan mutuamente de iniciar una caza de brujas en el Ayuntamiento



Los sindicatos de UGT y CCOO consideran inadmisibles los traslados de personal que la delegada de este área en el Ayuntamiento la popular Gloria Encinas, ha empezado a efectuar en los últimos días. El traslado que ha afectado a las mujeres de

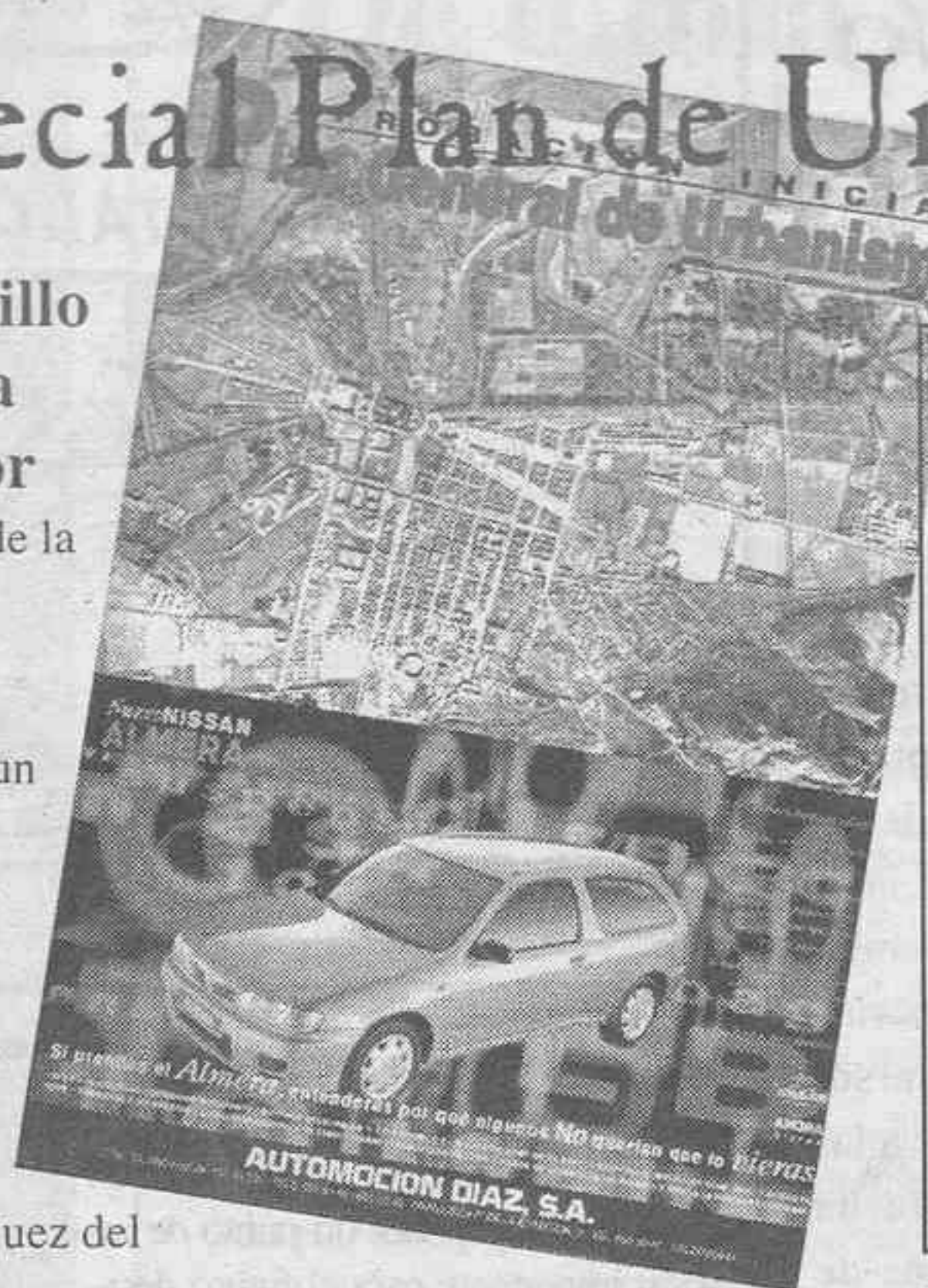
la limpieza y a varias auxiliares administrativas, entre ellas la presidenta del comité de empresa, es considerado por los sindicatos como una intimidación, al incumplir la concejalía el convenio de los trabajadores, y no contar con los representantes para dialogar

y justificar estos cambios. Por su parte la delegada de personal afirma que es postestad suya el trasladar empleados, ya que estos han firmado la movilidad funcional y geográfica y considera que los cambios efectuados están perfectamente justificados.

## Especial Plan de Urbanismo

### Cuadernillo Central a todo color

Con motivo de la aprobación inicial del PGOU El Espejo hace un esfuerzo especial para informar y transmitir el nuevo urbanismo que desarrollará el Aranjuez del S. XXI.



### Siete encapuchados agreden a unos transeuntes

Un grupo de siete encapuchados agredieron el pasado miércoles a tres jóvenes transeuntes que pernoctaban en los soportales de la iglesia de San Antonio. Entre los tres agredidos se encontraba una mujer de 20 años embarazada.

### El PSOE pide explicaciones por la detención de unos menores

El grupo socialista ha solicitado la celebración urgente de una comisión de régimen interior para aclarar las dudas sobre la detención el 28 de octubre de cinco jóvenes acusados de sabotear la luz y dejar varias calles a oscuras. Lorenzo Sánchez Gil pregunta si los agentes que intervinieron de paisano tenían auto-

rización. El por qué se utilizaron armas de fuego y el motivo de por qué no fueron directamente trasladados a comisaría. Por su parte, el delegado de la policía, Javier Cepeda, califica la actuación de los socialistas de "maniobra política" y les acusa de presionar a los padres para que denuncien a los agentes.

### Éxito del zafarrancho de limpieza

A pesar de la lluvia. El zafarrancho de limpieza convocado para el pasado domingo por la plataforma del río, fue todo un éxito. La participación rondó el centenar de personas y en sólo una hora -una intensa tormenta impidió la continuación- se recogieron centenares de kilos de basura de la zona del conrtado

Nexia. Mente Fría, Corazón Caliente.



## VEALO FRIAMENTE Y DISFRUTELO CON EL CORAZON

Acérquese a nuestro concesionario. Le estaremos esperando para mostrarle el nuevo Daewoo Nexia. Un coche que destaca por su tecnología y por su excepcional nivel de equipamiento. Con una completa gama que le ofrece versiones de 3, 4 y 5 puertas con dos motorizaciones diferentes: SOCH de 78 cv. y DOCH de 16 válvulas y 91 cv., y siempre con un gran nivel de equipamiento desde el modelo base, incluyendo airbag y dirección asistida de

serie. Además, el nuevo Nexia incorpora las más avanzadas medidas de seguridad: ABS, barras de protección lateral, paragolpes absorbentes auto-regenerativos... Venga a vernos, estaremos a su disposición para presentarle todo lo que la gama Nexia puede ofrecerle. Si desea más información llame gratuitamente al 900 303 900.



**DAEWOO**  
Para los que lo quieren todo

Desde 1.467.532 Ptas.

P.V.P. recomendado. (Impuesto de matriculación, transporte e I.V.A. incluidos)

Exposición y Taller:  
**DITURAUTO, S.A.**

Carretera de Andalucía, km. 44, 300. 28300 Aranjuez (MADRID) Tel. 892 34 99



**INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ, S.L.**  
C/ Rey, 20 Tel. 892 22 89

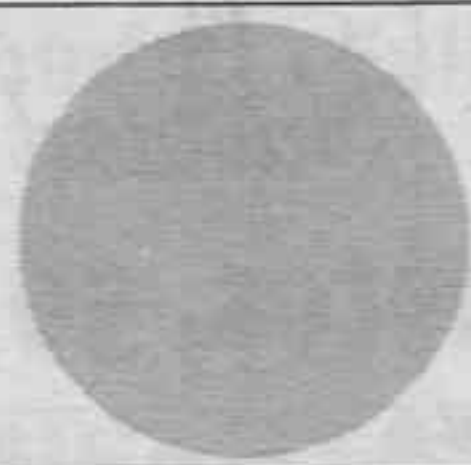
## Bomba de Calor

En Instalaciones de Aire Elevamos el confort de su hogar a límites insospechados



LE FINANCIAMOS SU COMPRA

# BSP



**ASESORIA JURIDICA Y FISCAL**

**CHEQUEO PLANIFICACION FISCAL**  
C/ Capitán, 72 - 2º B  
Tel. 892 29 47  
Fax 892 37 96  
Aranjuez



**El ojo del cíclope**  
Por Fernando Hita

## EL CAMINO HACIA EL GRAN EQUILIBRIO

**L**a intención manifiesta de mejorar el producto final de este periódico y de adaptarse a unas realidades más duraderas, acaba de inaugurarse.

Se trata sobre todo de refundar este periódico para incorporarle unas bases que le hagan sobreponerse a los tiempos y a las personas. Reconvertirlo en un periódico independiente, de carácter comarcal, con vocación Europeista y cosmopolita, defensor de la democracia plural, liberal y social. Con una información lo más veraz posible, completa, de verdadero interés y de alta calidad. Un proyecto comunicativo que ayude al lector a entender la realidad y a formarse su propio criterio. Un semanario donde la información y la opinión estén claramente diferenciadas entre sí; todo ello pasa por una transparencia en el ejercicio de la comunicación a fin de no arruinar el único patrimonio de un periódico: la credibilidad.

El mecanismo del consejo de redacción -convenientemente equilibrado- servirá para defender al lector del sensacionalismo, el amarillismo y el corporativismo de los profesionales. Su mayor peligro, será siempre, convertirse en arma al servicio de intereses no declarados. Por eso la resolución de un buen ideario nos posibilitará unas opiniones -equivocadas o no- pero nítidas; unos dueños (en un amplio consejo de administración), conocidos: con las cuentas claras y las motivaciones públicas.



**EL ESPEJO FOTO**

La pasada semana se aprobó de forma inicial la Revisión del Plan General de Urbanismo de Aranjuez. Su puesta en marcha ha de suponer un punto de inflexión importante para el futuro desarrollo de nuestra localidad. El Plan, que en estos momentos se encuentra en período de exposición pública antes de su aprobación provisional y su traslado a la Comunidad de Madrid, plantea unas posibilidades de crecimiento equilibrado de Aranjuez donde las iniciativas privada y pública han de jugar un papel igualmente importante. Por otra parte ofrece soluciones efectivas a problemas urbanísticos que han venido siendo una lacra para este municipio como el abandono, deterioro y despoblación del casco antiguo. El Plan aprobado el pasado día 30 de octubre, con la oposición de PSOE e IU, plantea soluciones a problemas que quedaron pendientes en la anterior aprobación del mes de abril y que fue devuelta por la Comunidad de Madrid en junio. A pesar de esto, socialistas y los concejales de IU, aportando una gran carga de demagogia en el debate argumentan que "el Plan del P.P. deja todo en manos de la iniciativa privada". En la Unidad de Actuación del Raso de la Estrella, una zona absolutamente deteriorada y que por su situación junto al Palacio Real, ha de suponer un foco importante como escaparate de Aranjuez, se ofrece una alternativa lógica acorde con las posibilidades y las propiedades de los terrenos. Se ha dividido la zona en dos partes. Por un lado están los terrenos de RENFE - iniciativa pública - con quien esta previsto desarrollar un convenio para dar un carácter residencial a la zona, con la variante con respecto a la anterior proyecto de que se pierde el carácter dotacional y terciario debido a que Legamarejo ha dejado de ser área de dotación universitaria, que obligaba en cierta forma al des-

### Desde la Barrera

## Aproximación seria al Plan de Ordenación Urbana de Aranjuez

Por Miguel Angel Gálvez Orcero Teniente de Alcalde Delegado de Urbanismo

tino anterior de esta parte del Tridente Occidental.

El Raso de la Estrella en Plan de 81, socialista recuerden, era zona verde de iniciativa pública. En el 95, el nuevo gobierno municipal se ha encontrado con un vertedero vergonzoso, unas calles profundamente deterioradas y escaparate de "terror" para los visitantes que diariamente pasan por Palacio. Lo primero que se hizo, desde el nuevo ejecutivo fue limpiar toda la zona. Todavía está por demostrar que la iniciativa pública, teniendo en cuenta además la deuda existente en estos momentos tanto en la Comunidad como en el Ayuntamiento, sea más efectiva que la nueva solución que se plantea.

Se elimina la dotación de campus universitario de la Finca de Legamarejo y el Parque Ferial y de Equipamiento de Rebollo. Aranjuez tiene terrenos suficientes para las instalaciones universitarias, sin necesidad de afectar a las Fincas Históricas o los Sotos, como se pretendía con el Plan aprobado por PSOE e IU. Ellos, en su crítica demagógica del nuevo proyecto hablan de que se pretende romper con muchos años de historia de Aranjuez, sin embargo, fueron incapaces en "su plan" de respetar las Huertas.

Para PSOE e IU, respetar la historia de Aranjuez es permitir como ellos han hecho, que el Casco Antiguo perdiese progresivamente su carácter de ciudad, se despoblase - existen unas 2000 viviendas vacías - y se deteriorase hasta niveles

casi incomprensibles. La nueva Ordenanza de Rehabilitación que contempla en Plan supone un paso de gigante de cara a la recuperación del casco y su futura repoblación. La Ordenanza posibilita, por un lado ayudas que permitan la viabilidad económica para la rehabilitación de ciertos edificios del casco y su reconversión en vivienda digna que recupere el carácter de ciudad que ha de tener un casco histórico como el de Aranjuez. Por otra parte, mediante la "renovación" se ofrecen otras alternativas de mejora para el casco, dentro de un orden urbanístico equilibrado y siempre respetuoso con el entorno de la parte antigua de Aranjuez.

Se mantiene abierta la posibilidad de crecimiento de Aranjuez por la zona del Mirador, uno de los grandes problemas que fueron incapaces de solucionar los socialistas en el anterior proyecto. A nadie se le puede olvidar las guerras políticas que produjo en el seno del PSOE. Su actual calificación como urbanizable no programado deja las puertas abiertas a la futura urbanización de la zona cuando el Ayuntamiento desee su desarrollo. En la unidad de ejecución de la Azucarrera, los socialistas en boca de su portavoz critican el alto precio del terreno industrial que allí se va a generar. Planteamiento increíble después de tantos años de gobierno en los que se ha permitido que el terreno industrial de Aranjuez nunca fuese competitivo. Ahora nos va a echar, al nuevo gobierno, la culpa de lo

que ellos denominaron "efecto frontera" y que no es otra cosa que la tapadera de una incapacidad manifiesta de desarrollar alternativas en este sentido.

En el Campo de Fútbol no se renuncia a la importancia como zona de confluencia de Moreras, Nuevo Aranjuez y Almansa y el Centro. Decir esto es populismo barato y desfasado. No se mantienen planteamientos falsos y demagógicos que cambian según que momento, el interés político, y por qué no decirlo, incluso el personal de algún "ideólogo" que marca las líneas urbanísticas del PSOE. Primero apostaron por una gran superficie comercial - Dios sabe bajo que criterio o intereses - y cuando los comerciantes, con los que no se había contado, se les echaron encima, en vísperas de la elecciones cambiaron su "genial idea". ¿Mantenemos el PRICA, ALCAMPO, o lo que fuese, o lo que decían una semana antes del 28 de mayo?. Da la sensación de que al final ni siquiera tenían una idea clara de lo que querían para esa zona.

Sería bonito un consenso para la aprobación provisional del Plan, pero la pelota la tiene la oposición. Ellos han tenido muchos años para elaborar un Plan y cuando lo consiguieron, su propia Comunidad de Madrid se lo devolvió. El debate, el contraste de pareceres y la discrepancia son factores positivos para la política y la democracia, lo que no es de recibo es que quien ha tenido el Plan guardado en un cajón varios años, se atreva a calificar el proyecto del P.P. de "robo a mano armada" al pueblo de Aranjuez y de "engaño histórico". Lo haga en la calle y en los medios de comunicación y no utilice la Sesión Plenaria para dar la cara. De engaños y han tenido muchos ejemplos los ciudadanos de Aranjuez en los últimos 16 años.

**FOTOREO**  
CALIDAD KODAK EN 1 HORA  
C/. STUART, 40 TEL. 892 38 12 ARANJUEZ

**SUS FOTOS EN 1 HORA**  
Hazte socio del club  
KODAK EXPRESS  
GRATIS

Ven y te Informaremos  
Lo mejor de Kodak  
para ti

REVELADO  
CON LA  
MEJOR  
CALIDAD

**Kodak EXPRESS**



En **LA TIENDA**

**Regalos**

ya es Navidad

**Abastos, 50**  
ARANJUEZ



## CUALQUIER TIEMPO PASADO



**T**reinta mil desaparecidos no fueron motivo suficiente para despertar las conciencias de otros tantos ciudadanos ribereños, que eligieron no acudir al acto de solidaridad con las Madres de Mayo argentinas, que tuvo lugar en Aranjuez el pasado 2 de noviembre. Aunque la conferencia fue organizada por el grupo Izquierda Unida, y parece que no nos fiamos de los asuntos

en los que están mezclados los políticos, en este caso deberíamos haber hecho una excepción, porque las madres de los desaparecidos lo merecían.

Aún así 250 personas de Aranjuez decidieron acompañar a estas mujeres, que llevan demasiados años en una lucha que algún día confían en ganar. La esperanza de encontrar a sus familiares se ha perdido, pero aún confían en que se castigue a los culpables que hicieron

desaparecer a sus seres queridos. Las confesiones de algunos de los militares que censuraron la libertad de estas 30.000 personas, durante la dictadura, han minado las pocas esperanzas de encontrarlos con vida. Las fotos de los desaparecidos han logrado conmover a más de uno. En Aranjuez doscientas cincuenta personas han escrito un mensaje de solidaridad bajo unos rostros desconocidos, pero que les hacen recordar tiempos pretéritos. Estos mensajes llegarán desde la Casa del Gobierno al Congreso de los Diputados y acompañarán a las madres de mayo durante su marcha anual de la resistencia, un recorrido que dura 24 horas, un espacio suficiente para recordar que cualquier tiempo pasado siempre será terrible para estas mujeres, cualquier tiempo pasado excepto aquel en el que sus hijos todavía vivían en aras de la libertad.

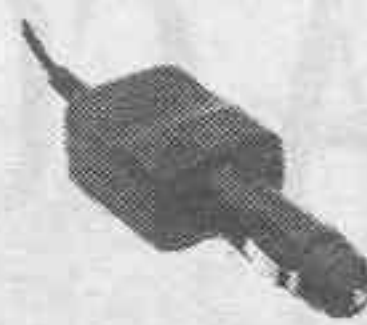
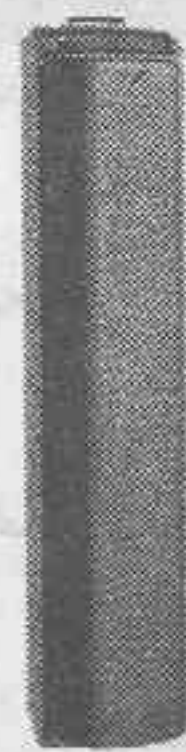
## INFORMATICA Y SISTEMAS



Ctra. Andalucía, 5 - 28300 ARANJUEZ  
tel.91-8922290 - 8922678



**Teléfono  
MoviLine  
desde 19.900 Pta  
(IVA incluido)**



**NOKIA 121**

con batería 11 horas junto con batería  
de 30 horas y Cargador de coche por:  
34.900 (IVA incluido)

Distribuidor Oficial  
**MoviLine**  
Su Servicio de Telefonía Móvil

## EDITORIAL

## De dama a dama

Se tienen ganas desde siempre. Sus posiciones están ancestralmente enfrentadas y además se necesitan enfrente para identificarse consigo mismos. Se trata de los sindicatos y la derecha, que parecen condenados a no entenderse, y dados los tiempos que corren más vale que lo hagan, por que si no en el fragor de la batalla los que más pueden perder son los trabajadores. Esta semana ha estallado la pólvora, aunque desde hace tiempo se viene consumiendo la mecha. La decisión de la Delegada de personal de trasladar de un sitio a otro a varias empleadas, entre ellas la Presidenta del Comité de empresa ha caído como un jarro de agua fría en UGT y CCOO que creen ver en esta jugada más que un simple movimiento, un ataque directo de reina a reina, un jaque mate femenino, una advertencia del PP de que si se atreve con ella, se atreve con cualquiera. Desde luego si este era el motivo oculto de la señora concejala, el de "meter miedo" algo que ella siempre niega, parece que lo ha conseguido, aunque cualquier tipo de persecución es inadmisible. Si su objetivo era simplemente hacer algunos cambios, parece que la pieza elegida ha sido poco adecuada y el movimiento poco diplomático. Desde luego nadie le niega a los sindicatos su derecho a no permitir que nadie les intimide y a que defiendan lo ya conseguido en sus convenios y pactos, pero tampoco se le puede negar al PP el realizar algunos cambios, a adaptar el personal existente en la administración a sus necesidades, ya que éstos pueden ser diferentes a las necesidades que el anterior equipo de gobierno tenía. Nadie le puede negar al PP que entre los trabajadores de plantilla, se rodee de aquellos que considere más adecuados y eficaces para llevar a cabo sus tareas, aunque el nuevo equipo de gobierno esta obligado a superar ese resquemor de creer que ha entrado en un bunker enemigo, rodeado de socialistas en todos los despachos contiguos a sus concejales y que le pueden boicotear su labor. No es de recibo que el PP viva con ese temor en el cuerpo. No es posible que haya trabajadores que puedan siquiera pensar en boicotear las gestiones que desde el Ayuntamiento, el gobierno elegido democráticamente por los ciudadanos, se puedan llevar a cabo para el beneficio de toda la ciudad y en caso de sospecha la Delegada debe ponerlo encima de la mesa y discutirlo con los representantes de estos.

## PRENSA ARANJUEZ, S.L.

Directora: Mercedes Santos  
Colaboradores:  
Redactora: Margarita Martínez  
Dibujante: Luis Abad  
Deportes: Julio Montero  
Publicidad: José Rosado

C/. Capitán nº 122 ARANJUEZ  
Tel.: 892 20 01 - 908 428 161 Fax: 892 20 01

Imprime Rotativas Guadalajara

**EL ESPEJO** no se responsabiliza de las opiniones vertidas en los artículos de sus colaboradores

Lugares de reparto: K. San Pascual. k. Campo Fútbol. k. la Glorieta, P. Alonso, k. Polideportivo, P. Mavi, k. Alpajés, k. Infantas, p. Santero, k. Valeras, P. Halcón, S. Maxcoop I, s. Maxcoop II, Estudio II, Estudio III, Suárez II, Estudio, Suarez, k. 1x2, M. Abastos, Isabel de Farnesio, P. Almibar, Bingo A. C.F., L. Roda, L. Ven y Lee, Colores y chu., PUEBLOS: Ocaña, Yepes, Ciempozuelos, San Martín de la Vega, Colmenar de O., Chinchón, Villacañeros, Titulcia, Seseña Viejo

## TU TIENES LA OBLIGACION DE SABER DEFENDERTE

Ven a conocer un auténtico sistema de combatir y defensa personal  
Bajo la dirección técnica de Andrés López Gil - 7º DAN  
Instructor registrado de seguridad

## CENTRO BUDO-KAY ARANJUEZ

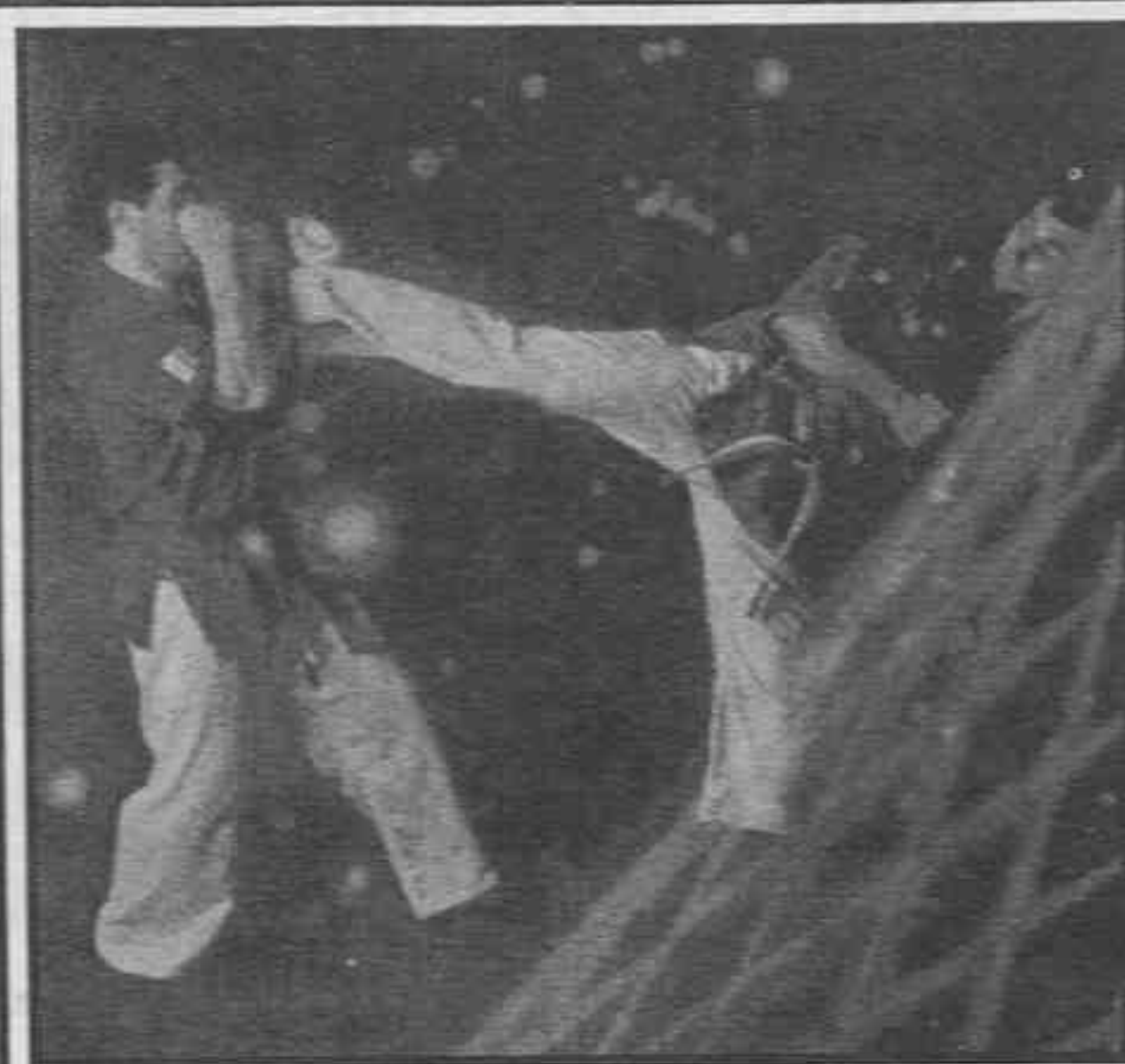
Kickboxing - Fullcontact - Taekwondo - Escuela Ninja - Budokay Kempo System

CLASES: ADULTOS - INFANTILES

Contamos con profesores para cada actividad

C/ INFANTAS, 49 - ARANJUEZ

TFN: 892 08 68





"INFOR-FUTURO VILLACONEJOS"  
TODO EN MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

# SUMINISTROS AYUSO, S.A.L.



Ofertas por liquidación  
en jardineras, mesas,  
fuentes y figuras de jardín  
**45% DESCUENTO**

**PIEDRA FACHADA** desde  
995 pts.

**BALUSTRADA** desde  
4.995 pts.

**BAÑERAS HIDROMASAJE**  
Rectangular 160x70 95.200 pts.  
Rectangular 170x75 95.200 pts.  
Rectangular 140x140 161.200 pts.

**ESTUFAS**  
desde  
4.900 pts.



Sanitarios Mod. Munich-Blanco  
Inodoro completo, bidé,  
bañera de 1'40 a 1'70  
28.000 pts.

Mueble de 80, espejo de 80,  
lavabo blanco y grifería  
completa monomando  
46.000 pts

**TOTAL CONJUNTO**  
74.000 pts.



## EL MAYOR ALMACEN DE LA COMARCA

DISPONEMOS DE 40.000 m<sup>2</sup>  
CON 1.200 m<sup>2</sup> DE EXPOSICIÓN  
Y 3.000 m<sup>2</sup> DE APARCAMIENTO

Ctra. Puente de Villarrubia, km. 1  
28360 Villaconejos (Madrid)  
Tel. 893 80 89 - Fax 893 81 86

Abrimos Sábados tarde y Domingos mañana

## PRÓXIMA INAUGURACIÓN EN VALDEMORO PLAZA DEL ROMANO

Más de 100 modelos diferentes de gres y azulejos desde 500 pts/m<sup>2</sup>



## GRANDES OFERTAS EN MANTENIMIENTO

# BUENOS CONSEJOS PARA CONDUCIR SEGURO



CAMBIO DE  
PASTILLAS DE FRENO

**DTO. 25%**



CAMBIO DE  
NEUMATICOS

**Desde  
6.595 pts**



CAMBIO DE  
AMORTIGUADORES\*

**DTO. 20%**



CAMBIO DE  
ACEITE

**Desde  
3.595 pts**



CAMBIO DE  
ANTICONGELANTE

**Desde  
4.495 pts**



CAMBIO DE  
BATERIA

**DTO. 20%**



CAMBIO DE  
SILENCIOSO\*

**DTO. 25%**

Para que cuando salga a la carretera no corra ningún riesgo.  
Para que su coche esté siempre como nuevo. Venga a un taller Renault e infórmese. De ello depende su seguridad

\*Descuentos válidos sólo para piezas.

Los precios incluyen impuestos y mano de obra.

### INFORMESE EN:

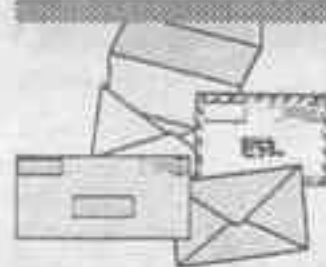
## CABALLERO E HIJOS, S.A.

Ctra. Andalucía, km 44 Tels.: 891 00 10 - 891 14 90

## Concesionario RENAULT ARANJUEZ







## CARTAS (máximo 400 palabras)

### Otra vez se equivocan

Otra vez se equivocan los políticos, y una vez más para fastidiar a los de siempre, cuando dicen que el agua es un bien escaso. Esta es la única verdad que dicen aunque eso ya lo sabemos todos. Pues bien, como es escasa el agua, para consumir menos, subámosla el precio. Inmediatamente surge la pregunta: ¿Esto soluciona el problema o se lo endosa a los menos pudientes, económicamente hablando?, porque aquellos que se pueden permitir dos, tres, cuatro o más cuartos de baño en chalets con parcelas ajardinadas y piscina, no creo yo que les importe pagar unas pesetas más el metro cúbico para mantener su status social y medioambiental personal; y a los que no tienen ese poder adquisitivo, a esos, que son los más, "¡ni agua!".

Hecha esta reflexión, yo me atrevo a proponer una sugerencia para que también reflexionen aquellos que creen que subir el precio del agua soluciona el problema:

La idea es hacer un inventario de los recursos disponibles y un estudio de las necesidades de bien "escaso pero imprescindible para la vida". En base a estos trabajos, realizados con el rigor y la seriedad que el tema requiere, se asignaría a cada persona la cantidad de agua estipulada según las necesidades según las necesidades que se desprendieran del estudio en cuestión; pues lo contrario, es decir, subir el precio, es condenar a la mayoría a morir de sed comidos por la roña mientras otros observan tan dantesco espectáculo desde su jardín, tomándose un whisky con cubitos de hielo importado.

**J. Francisco Abril**

Sinceramente no entiendo ese rechazo de algunos a la Ley del Jurado en un país que se pasa media vida criticando y juzgando a los demás y cuando se le de una oportunidad, a la hora de la verdad se raja. A mí, en cambio, me parece estupenda: tanto tiempo poniendo verde al vecindario de forma amateur y por fin puedo pasar a profesional. Antes despellejada sin ánimo de lucro, por pura vocación y ahora, si me llaman, me pueden caer diez papeles por hacer lo que me gusta realmente: ¿dónde

hay que apuntarse?.

Como sólo se requiere cierta experiencia en escaleras y horas de balcón, buen olfato, orejas parabólicas y decencia probada. Ya tengo junto con cuatro vecinas honradas y limpias como los chorros del oro, la idea de formar mi propia empresa de jurado popular que se ofrecerá para solucionar cualquier desaguisado o disputa, sin reparo ni remordimiento a poner las peras a cuarto por provincias. Tenemos coche propio. Nuestro lema es: Los jueces aplican la ley, nosotros haremos justicia. Ya nos llamar en el barrio Las doce del Vestíbulo. por mi experiencia en casa de vecinos, mi especialidad son los temas familiares, patios rellanos y tendedores. Aunque no me importaría sentar en el banquillo y juzgar a banqueros y tonadilleros por las tardes.

Espero que con la gran cantera de talentos que tenemos en España, haya más gente que se anime a realizarse sirviendo a los demás y no haga caso a esos ciudadanos un poco hipócritas e insolidarios que renuncian a su deber para una vez que puedan ejercer con medios y como es de ley. Nosotros ya nos estamos entrenando y estudiando leyes como la del Embudo, la del Ojo Por Ojo o la del castigo a aplicar a los que piensen el portal recién fregado, cuezcan repollo con la ventana abierta o ponga a la Pantoja a todo volumen. Si nos dejaran se le caería el pelo a más de una. No sabemos de cuentas, pero que tiemble algún financiero si después de todas sus faenas se le pudiera demostrar que solo o en compañía de otros han sacudido con nocturnidad la alfombra por al patio de la cocina y lo ven mis ojos

**Pedro Abril**

Con esta carta quiero hacer una crítica a Luis Abad (dibujante de EL ESPEJO) por el dibujo publicado el día 10 de Noviembre de 1995 en la página 2, en este dibujo se supone que aparecieran varios nazis aparecen representados pero dos estos nazis aparecen con una cresta, pudiendo parecer punkys en vez de nazis, grupos totalmente enfrentados. Con esto quiero decir que es irritante ver una cresta sobre uno de esos cerdos los nazis o a un punky atribuirle los daños que producen esos energúmenos, creando una imagen falsa de los punkys. **Firma N.J.A.**



Por Antonio Pérez Martín

## LAS POSIBILIDADES DE INSTALACIÓN DE GRANDES SUPERFICIES EN ARANJUEZ

**L**A Aprobación Inicial de la actual Revisión del Plan General de Ordenación Urbana de Aranjuez posibilita la instalación de grandes superficies comerciales en distintas Áreas de la localidad, de acuerdo con las ordenanzas que regulan los usos en las diferentes calificaciones.

Así, en el suelo urbano se podrían ejecutar proyectos comerciales con gran superficie en las siguientes Unidades de Ejecución: Unidad de Ejecución 1a. Raso de la Estrella I, que sin mayor definición califica como residenciales y comerciales 53.300 m2, con una edificabilidad de 101.259.

Unidad de Ejecución 2 Azucarera, que admite una edificabilidad de 24.900 m2 a edificar sobre una superficie de 12.400 m2, dado que se encuentran calificados de Pequeña Industria y Taller en su grado b, que admite sin limitaciones los usos comerciales.

Unidad de Ejecución 3 Pirelli 1, que con la misma calificación anterior podría construir 9.400 m2, sobre una parcela de 4.700 m2.

Unidad de Ejecución 5. Traviesas I donde caben 11.088 m2 sobre una superficie de 5.544 m2.

Unidad de Ejecución 6.- Traviesas 2 donde se pueden construir 40.878 m2 sobre una parcela de 20.439 m2.

Unidad de Ejecución 8 Camino de Madrid, donde bajo la figura de Dotacional Social en su grado C se admiten los usos comerciales. Dispone la Unidad de 13.018 m2.

Unidad de Ejecución 12 San José. Campo de Fútbol. Su edificabilidad que es de 43.844 m2 se puede dedicar a usos comerciales.

Unidad de Ejecución 13 Cuarteles. Al igual que en la anterior se pueden construir para usos comerciales 17.360 m2.

Unidad de Ejecución 15 Valeras, que dispone de 6.054 m2 de dotacional social tipo C.

Unidad de Ejecución 23. Montecillo Industrial, ya que en los planos se califica parte del polígono como Pequeña Industria y Taller en su grado b en buena parte de la Unidad con una edificabilidad total de 27.792 m2.

En los actuales Sectores de Gonzalo Chacón y Vergel existen superficies de uso comercial. En el primero calificadas de especial cívico-comercial y en el segundo de dotacional social y remitidas al Plan Parcial.

En suelo urbanizable programado, en el Salón de Servicios, antigua N-IV de entrada a Aranjuez desde Madrid, están previstos 150.000 m2, de los que el 15% se pueden edificar para usos comerciales, lo que supone una superficie edificable de 22.500 m2.

En suelo urbanizable no programado cabe la posibilidad de construir un parque de carácter comercial tanto en Puente Largo como en La Montaña. Puente Largo tiene una edificabilidad total de 330.500 m2, para distintos usos, entre los que se encuentra el de Parque Tecnológico y Terciario que tolera el uso comercial.

En La Montaña se califican 102.000 m2 de carácter público que se dedicarán a Parque Tecnológico y Terciario, donde se permiten los usos comerciales, y Dotacional Cívico-Comercial y Social, donde el uso comercial le es propio por definición.



## Restaurante Almibar

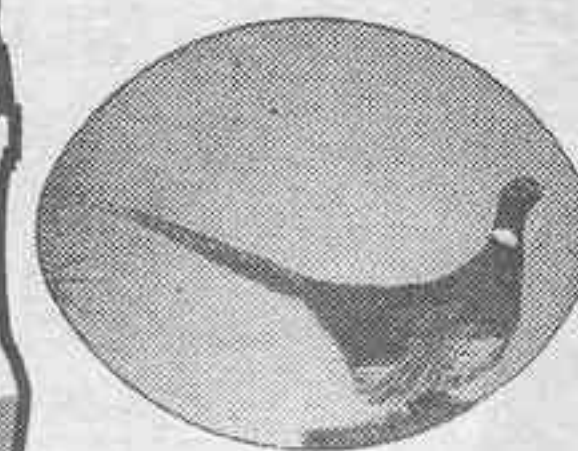
Nuevo

"Salón Aranjuez"



C/. Almibar, 138 28300 Aranjuez  
Tel. (91) 892 53 02 - 891 00 97

**BAR JUANI**  
Freiduría y Mariscos  
Jamón y Lomo de Jabugo  
C/. Moreras, 31  
Tel. 891 26 12



Café Restaurante

## El faisán

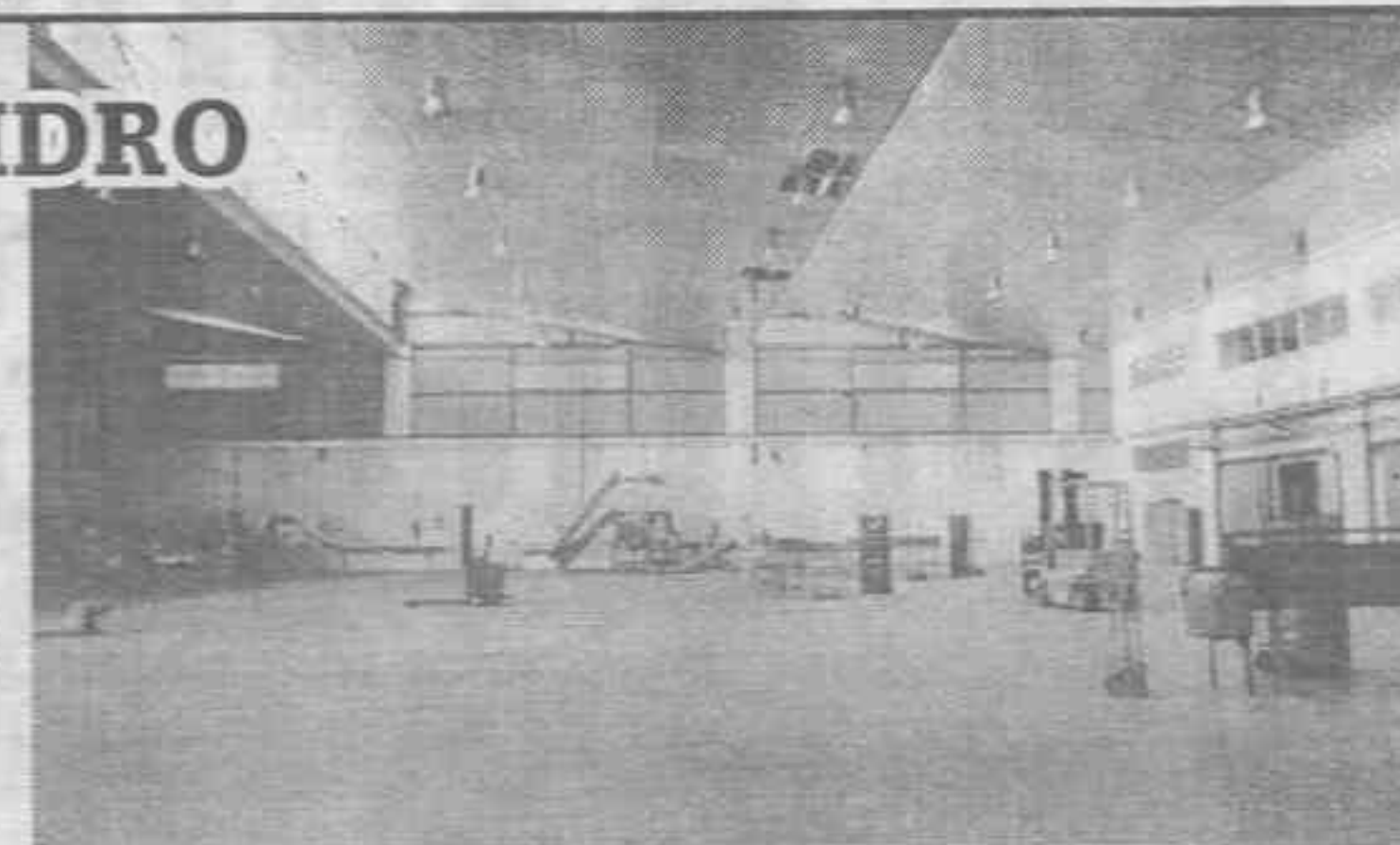
- ✓ Cocina selecta
- ✓ Menús diarios
- ✓ Presupuestos para menús especiales

Calle del Capitán, 21  
Teléfono: 892 16 83

## ARANJUEZ: CORTIJO DE SAN ISIDRO

Excelente Nave:  
2.200 m2. Altura 8 m. Parcela 15.000 m2  
Muelles de Carga. Comedor, oficinas y vestuarios. Totalmente equipada.  
VENTA, ALQUILER O APORTACION A ACTIVIDAD

Tel. (91) 892 23 98 / 908- 808691





## Jesús Lazareno: triunfador de Alimentamadrid'95

El panadero ribereño, Jesús Lazareno, brilló con luz propia en la Feria Alimentamadrid'95, que tuvo lugar entre el miércoles y el domingo en las Ventas. 2.500 panes candeales, 2.000 garibaldinos grandes, 1.000 panecillos de leche de la época de Felipe IV y 160 panes de San Fernando dieron muestra del éxito obtenido. De este modo miles de madrileños pudieron conocer estos productos, que se han convertido en típicamente ribereños. "La gente pensaba que el pan salía de un molde y ya está, pero cuando vieron como se realizaba quedaron perplejos". En efecto, Jesús Lazareno demostró sus habilidades con el pan haciendo una muestra de elaboración de cara al público, el pasado domingo, motivando que muchos de los presentes viajaran hasta su tahona en Aranjuez, para comprar más panes. También se mostraron interesadas personas del mundo de la hostelería madrileña, "lo de vender pan a Madrid tendrá que ir haciéndose poco a poco y cuando empecemos a ser reconocidos entonces hay que lanzarse al toro a lidiarlo". Para Jesús han sido cinco días agotadores, pero ha merecido la pena. Ahora está descansando, pero ya tiene en mente otro invento propio, la elaboración de un pan para la Comunidad de Madrid.

M.M.

## Según declaró el portavoz del grupo socialista en rueda de prensa La Policía podría haber detenido ilegalmente a un grupo de jóvenes

*El lunes el grupo municipal socialista denunciaba en rueda de prensa la posibilidad de que varios agentes de la Policía Municipal hubieran detenido ilegalmente a un grupo de jóvenes, quienes durante semanas habían protagonizado diversos cortes de luz en la localidad. La detención se produjo el pasado 22 de octubre.*

La Policía Local de Aranjuez podría haber incurrido en la ilegalidad al proceder a la detención de cinco jóvenes, como presuntos responsables de varios cortes de luz en el municipio. Así lo manifestaba el portavoz del grupo socialista en el Ayuntamiento, Lorenzo Sánchez Gil, quien convocaba una rueda de prensa el pasado lunes, para informar de estos hechos a la opinión pública.

Los socialistas consideran que los medios empleados por los agentes en la detención que se produjo el 22 de octubre fueron desproporcionados. Además les asaltan diversas dudas en relación a este caso, por ello, han solicitado la convocatoria de una comisión



Lorenzo Sánchez, portavoz del grupo socialista, y denunciante del caso

extraordinaria a la que comparecerá el concejal de la Policía, Javier Cepeda, planteándose al delegado varias preguntas. Entre ellas los concejales socialistas quieren saber si la Policía tenía autorización para actuar de paisano, por qué llevaron a los chavales a las dependencias municipales en lugar de a la comisaría, si se usaron pistolas y esposas, si se les informó de sus derechos, si el día de la detención los jóvenes habían causado algún daño de material, etc.

Los miembros del grupo socialista pedirán información sobre este asunto y si se demuestra que los agentes actuaron correctamente "seremos los primeros en aplaudir a la policía", dijeron. Respecto a

la posibilidad de que los socialistas hubieran inducido a los padres a presentar una denuncia contra estos miembros de la Policía Municipal, Lorenzo Sánchez lo negó rotundamente. "Han sido los padres de los chavales los que se han dirigido a mí y están valorando el llevar a cabo alguna actuación", afirmó el portavoz socialista con un tono en el que dejaba traslucir su enfado. En cuanto a una posible venganza por cuestiones personales del anterior concejal de Seguridad Ciudadana, Eugenio Rincón, con uno de los agentes que procedieron a la detención, Angel Acevedo, también se descartó rotundamente esta idea.

Margarita Martínez

## Breves

### El Padre Fuentes recibirá la Medalla de la Ciudad

El Padre Fuentes podría recibir la Medalla de la Ciudad a propuesta del Alcalde de Aranjuez. Aunque nació en Salamanca en 1905, Heliodoro Fuentes llegó a Aranjuez en 1925, fundando dieciséis años después la Escuela de Profesionales de Loyola. En estos momentos el Padre Fuentes ejerce sus labores sacerdotales en Toledo.

### Festival por la Tolerancia

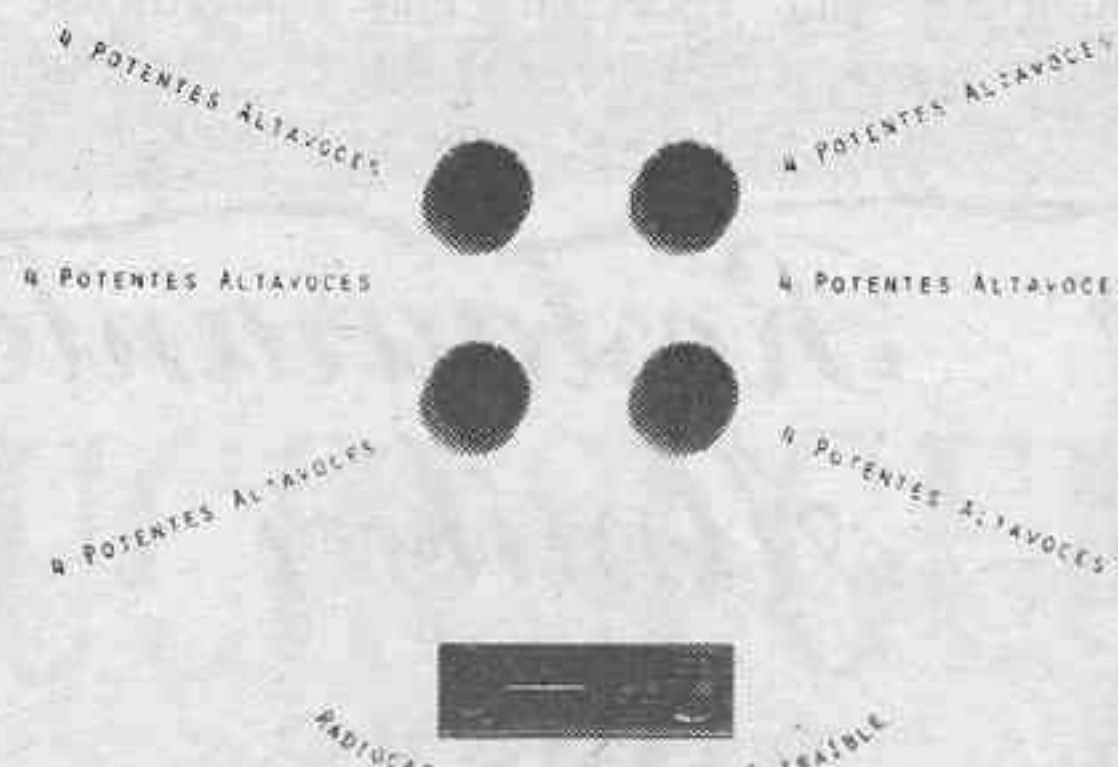
El Centro Juvenil "Las Aves" ha organizado un festival por la tolerancia para el viernes 17. A partir de las 8.30 de la tarde actuaciones musicales, bailes y guñol serán algunas de las actividades de las que podrán disfrutar los asistentes. El lema de la Jornada será "...más allá de las ideas, los hombres se entienden por el corazón..."

### La Peña Taurina "David López" cumple dos años

Unas 150 personas asistieron a la cena homenaje en honor al joven novillero David López. Entre ellos se encontraban el maestro Andrés Vázquez y el ganadero Hernández Pla, ofreciéndose ambos a apoyar a David en su carrera profesional. También acudió al acto la locutora Natalia Lorente, "novia" de David.



Ahora puedes tener  
un Seat Ibiza Coleage  
a un precio excepcional.  
Tienes que ser de los  
primeros en llegar. Te  
hablamos de coches  
totalmente nuevos con 0 Km.



SEAT

Audi

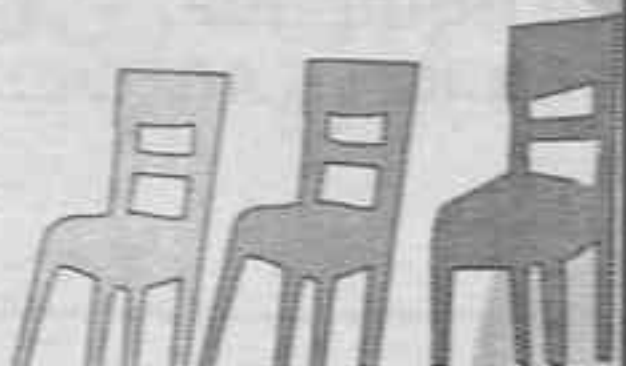


Motor Aranjuez, S.A.

C/. Abastos, 2 - Tels. 891 40 44 / 891 38 42 - 28300 ARANJUEZ (Madrid)

## Cafetería de la SALA BINGO ARANJUEZ

Les comunicamos que estamos todos los días  
abierto de 7 de la tarde a 3 de la madrugada.  
Les esperamos



## ¡DEJE QUE VEAN SU Nueva COCINA

PLAZOS  
HASTA  
48 MESES



En solo 10 días montamos su cocina  
desde 98.900

Especialistas  
en Electrodomésticos

SU TIENDA TIEN 21 MAS CERCANA EN ARANJUEZ

**NORMA  
VISION**

**EUROLASER**

C/. de la Rosa, 50 891 24 34  
DISTRIBUIDOR CANAL+



CARRERA DE ANDALUCIA, 59 Y 61  
Teléf. 892 04 86 - 892 02 56



Después de los traslados de personal efectuados por la Delegación de personal

## Sindicatos y PP se acusan mutuamente de iniciar una cacería de brujas

La Delegada de Personal, la concejala del PP Gloria Encinas y los representantes sindicales de UGT y CCOO del ayuntamiento se han acusado mutuamente esta semana de haber iniciado una cacería de brujas. El enfrentamiento ha venido motivado por las quejas sindicales ante los traslados efectuados por la delegación de varios trabajadores de la plantilla, sin contarse de

antemano con el visto bueno sindical.

Los sindicatos, que reconocen haber firmado la movilidad funcional y geográfica de los trabajadores en el convenio, insisten en que estos traslados tienen que estar justificados e insisten en la falta de dialogo del PP, que con la medida tomada, que afecta entre otras a la Presidenta del Comité

de Empresa del Ayuntamiento, no está cumpliendo con su propio programa electoral e inicia una especie de intimidación a los trabajadores municipales.

El cambio de puesto de trabajo también ha afectado a las mujeres de la limpieza, según la concejala, para buscarles un centro más próximo a sus casas, algo que los sindicatos dicen que no en todos

los casos se cumple, y a varias auxiliares administrativas, entre ellas la esposa del portavoz del partido socialista en el Ayuntamiento.

La razón dada por Gloria Encinas para trasladar a la Presidenta del Comité de Empresa, es el que es la única administrativa de la delegación de salud y debido a sus horas sindicales no puede atender correctamente su trabajo. Esta ra-

zón es considerada por los sindicatos como falsa, ya que el problema es la falta de personal y consideran esta decisión del PP como "un ataque claro y manifiesto a la libertad sindical."

Por otra parte, los sindicatos consideran que Gloria Encinas "miente" al decir que UGT se ha negado a que los cursos de formación para los trabajadores vinieran a Aranjuez, mientras la concejala pide que los sindicatos se dediquen menos a hacer política. M.S.

## Breves

### Los Verdes valoran el Plan de Urbanismo como una aventura

El Grupo "Los Verdes" de Aranjuez ha calificado el Plan de Urbanismo presentado por el equipo de gobierno como la continuación de una aventura misteriosa. Aunque han valorado positivamente la consideración de las huertas históricas como suelo protegido, en el resto de las actuaciones urbanísticas no han encontrado diferencias sustanciales respecto al plan presentado por el equipo de gobierno anterior. Además consideran que "no existe una línea clara que indique hacia dónde se orienta el futuro de nuestro pueblo".

Los Verdes piensan que de aprobarse el plan por la CAM, Aranjuez podría convertirse en "El Escorial del Sur", en una zona residencial y de lujo, con pocas posibilidades para los que principalmente viven de la industria y la agricultura, que son la mayoría de la población. "Pensamos que si no se introducen opciones productivas, la población actual tenderá a abandonar la localidad, siendo sustituida por una población provisionalmente de alto poder adquisitivo. Debería ofrecerse una opción diferente de convertirnos todos en guías turísticos disfrazados "de época", vendedores de fresón de Lepe o vigilantes de fincas dedicadas a la ganadería equina".

### Encapuchados agreden a una embarazada

Una joven de 20 años Carmen M.P., su acompañante Nicolás S.L. de 27 años y otro joven, al igual que los anteriores natural de Motril (Granada) German J.R. de 28 años de edad, fueron agredidos por siete encapuchados en la madrugada del miércoles cuando dormían en los soportales de la iglesia de S. Antonio. Según declararon en Comisaría no había mediado ninguna provocación. La joven estaba embarazada. Tras llevarlos a urgencias, fueron trasladados al hospital 12 de Octubre.

Los hechos ocurrieron sobre la 1,30 h de la madrugada. Tanto la policía Nacional como Local iniciaron la búsqueda de los autores, y se tomo declaración a varios jóvenes aunque de momento no parece que se haya descubierto a los culpables y tampoco se ha explicado si se trata de gamberros o

## NISSAN TERRANO II

desde 2.672.000 ptas.\*



# Ahora es el momento de dar el salto.

## Ahora tu Nissan Terrano II con un ahorro de hasta 300.000 ptas.

124 CV • MOTOR GASOLINA MULTIVALVULA CON INYECCION MULTIPUNTO O TURBODIESEL • DIRECCION ASISTIDA • 48° DE INCLINACION LATERAL MAXIMA • 39° PENDIENTE MAXIMA SUPERABLE • 3 AÑOS DE GARANTIA O 100.000 KM. • UNAS EXCEPCIONALES CONDICIONES CON NISSAN FINANCIACION



**AHORA**  
Nissan

\*P.V.P. recomendado versión 2.4 LX 3 puertas gasolina (IVA, impuesto de matriculación, transporte y ahorro promocional incluidos) en península y Baleares. Oferta válida para unidades en stock matriculadas antes de fin de mes. Equipamiento según versiones.

## AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS. 891 31 40 - 891 32 40 - ARANJUEZ - Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 895 58 41 - VALDEMORO



# INFORMACION

## Pavía: de jardín militar a parque recreativo

Según el proyecto del PP

El antiguo jardín del cuartel de Pavía, hasta ahora de exclusivo uso militar, será convertido en un recinto para el ocio y el deporte, según el proyecto que el PP tiene y que está previsto concluya antes de Navidad. El recinto, de 3.000 metros cuadrados albergará desde una pista de petanca, un frontón, canchas de baloncesto y columpios para los más pequeños.

El que fuera desde siempre el jardín del cuartel militar de Pavía, de uso exclusivo para los militares, se convertirá en breve, de hacerse realidad el proyecto del Equipo de gobierno, en un recinto para el ocio y el deporte, situado en pleno centro de Aranjuez, y destinado a personas de todas las edades.

El proyecto, que aun está bastante en mantillas, será el resultado de la colaboración de tres delegaciones: la de medioambiente, la de deportes y la de obras municipales.

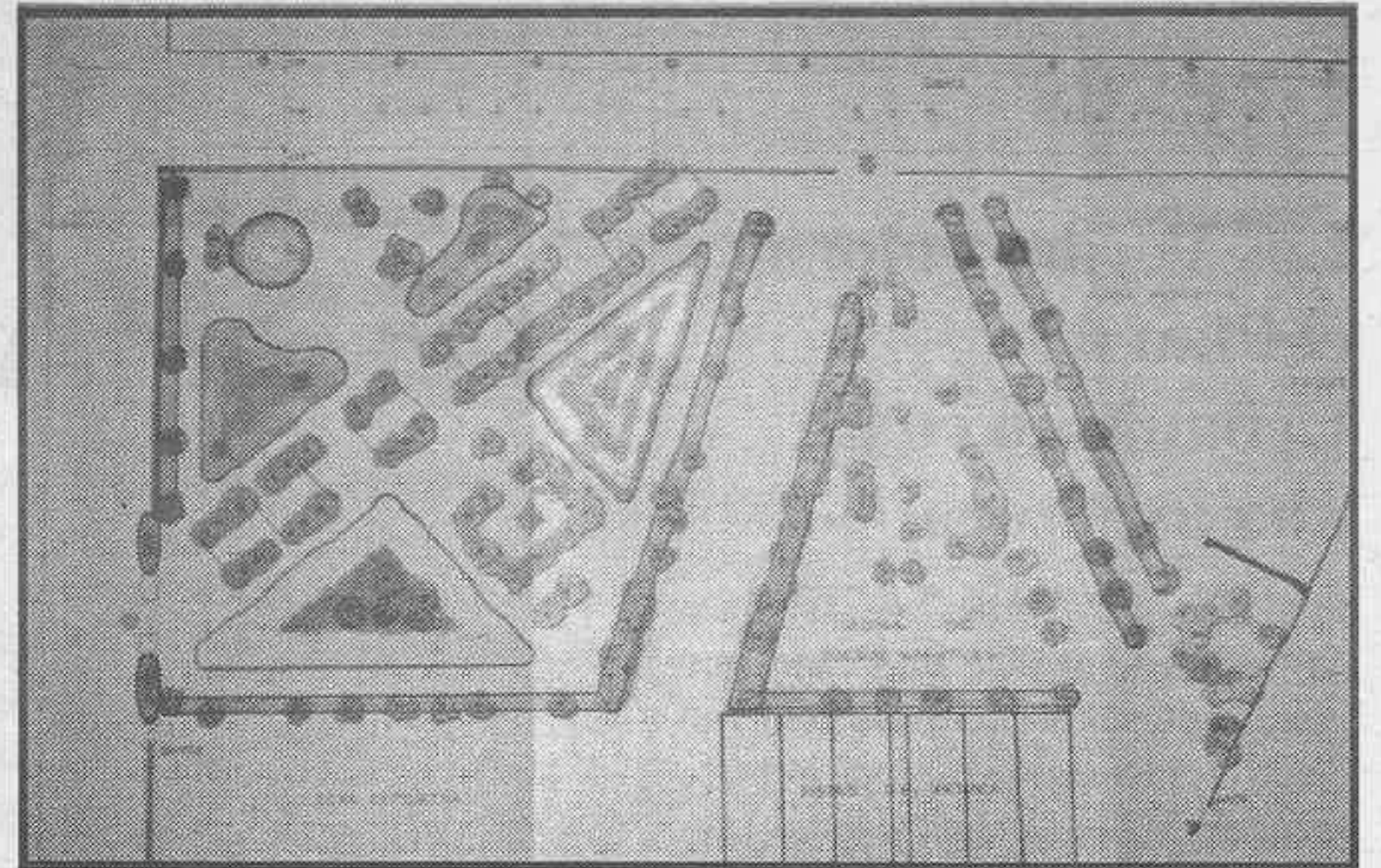
La superficie contemplada de actuación ronda los 3.000 metros cuadrados y ya se ha empezado a trabajar en ella, de hecho se han talado varios árboles que estaban enfermos. "Tendremos que hacer una realineación de las copas, para que no queden tan espigadas y los árboles queden más achaparrados" dice el concejal de medioambiente Juan Martínez, quien no ha sabido dar cifras, ya que según él el proyecto no está redactado del todo, aun quedan cabos sueltos y de momento es imposible dar cifras exactas de cuanto costará la obra, aunque lo que si sabe es que no será muy cara ya que tendrán que ajustarse a los presupuestos existentes.

### EL PROYECTO

El proyecto a grandes rasgos, consiste en convertir el recinto en un espacio en el que puedan disfrutar desde los abuelos hasta los niños. Para ello, se ha pensado instalar en la zona asfaltada una pista de petanca, y varias canastas para jugar al baloncesto. Se arreglará el frontón y en la zona



En las imágenes superiores, una vista actual del jardín de Pavía en el que ya se ha empezado a actuar, y una fotografía del plano que recoge el proyecto del equipo de gobierno.



donde antiguamente estaba la piscina, se ha tapado y se está pensando hacer o un pequeño campo de fútbol o instalar una pista para jugar al béisbol, por lo que tendrán que cubrirlo con arena.

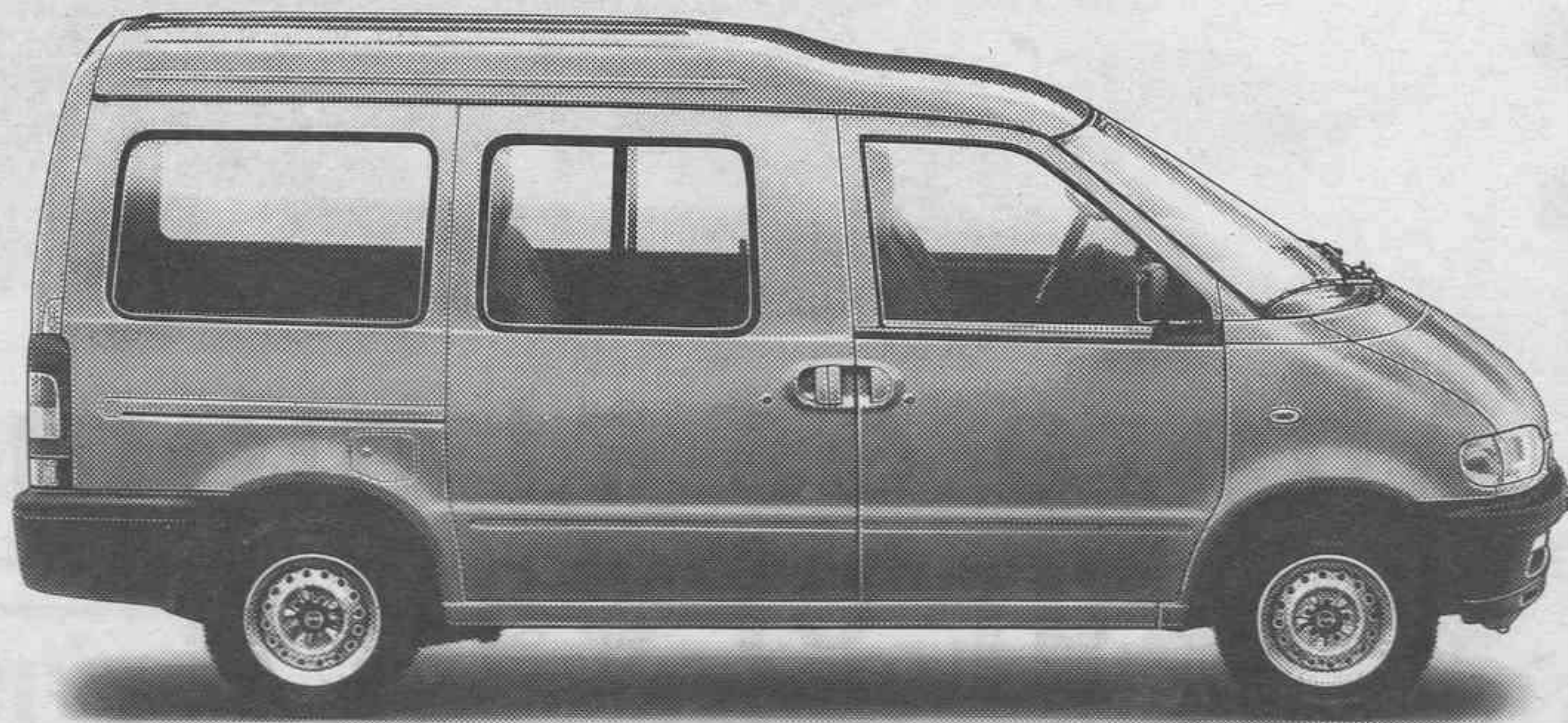
Justo en el centro del parque se quie-

re poner un kiosco, tipo bar, con algunas sillas y mesas, para que el que quiera se pueda tomar una cerveza, mientras sus hijos o nietas se lo pasan en grande en la zona recreativa infantil, con columpios, que se va a poner en la zona más próxima a la fachada

del edificio, que posiblemente quedará separada del jardín si se realiza el proyecto previsto de abrir la calle, la que sería la prolongación de la calle San Pascual, y que iría incluida en otro presupuesto más amplio y más complicado.

También es posible que se actúe en el esquinazo de la calle Príncipe de la Paz, cogiéndose esos metros para una futura ampliación del parque. Está previsto que se instalen bordillos para separar zonas estanciales y dejar trozos para plantar césped y flores que

## Nissan Vanette Cargo.



# El equilibrio perfecto.



Garantía total 3 años  
o 100.000 km  
y 6 años  
anticorrosión.

desde **1.798.000 Ptas.\***

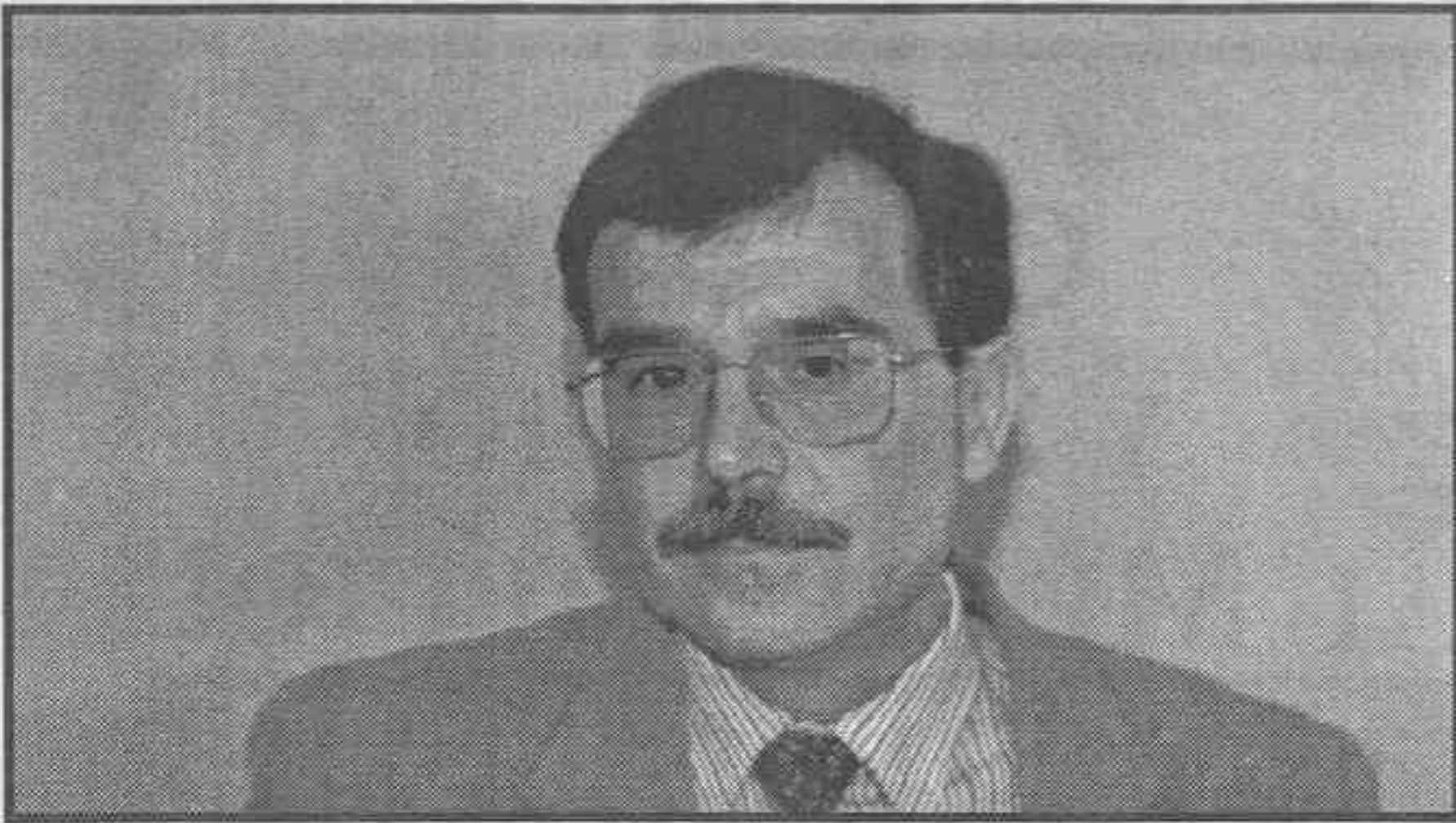
\*P.V.P. recomendado Vanette Cargo Furgón Gasolina (I.V.A., transporte y Nissan Assistance incluidos) en península y Baleares. Válido para vehículos en stock.



## AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS. 891 31 40 - 891 32 40 - ARANJUEZ - Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 895 58,41 - VALDEMORO





Juan Martínez, concejal delegado de medioambiente de Aranjuez.



separen unas zonas de otras. El proyecto, según el PP, debería estar terminado antes de Navidad, esa es al menos la idea que se tiene, aunque no se terminarán de plantar todas la vegetación ornamental, trabajo que se realizaría en primavera. Durante las próximas semanas se procederá al relleno y compactación de las zonas terrazas con tierra vegetal

adecuada, excepto las zonas que sean ajardinadas, Estos paseos o caminos delimitaran los macizos ajardinados y tendrán una anchura de dos metros. También está previsto que se proceda a la recuperación de las plantaciones existentes, retirada de ramas muertas y enfermas, reposición de parra en pérgola principal y de los rosales existentes, se rellene el pozo

existente junto al frontón, recuperándose así mismo la forja y las plantaciones de hedera s.p. y nandina doméstica, la instalación de bancos y papeletas, adecentar la puerta de entrada que da a la calle Florida, y la construcción del kiosco en lo que antes era el cenador del jardín.

Entre las especies vegetales que se quieren plantar están: Rosa Baccara, Vinca Mayor, Vivaces, Cineraria Marítima, Hedera S.P., Nandina doméstica, Cytisus S.P. o Chamaecerasus Nitida.

La situación del jardín de Pavia en los últimos meses, tras el traslado de la compañía a Zaragoza era bastante lamentable, drogadictos y gamberros habían llenado la zona de jeringuillas, litronas vacías, y cristales rotos, convirtiendo la zona en un estercolero y en un lugar peligroso e insalubre.

M.S.

**EL P.G.O.U. Y LA EMPRESA**

Presentación del nuevo Plan General de Ordenación Urbana a cargo del Excmo. Sr. Don José M<sup>a</sup> Cepeda Barros, Alcalde de Aranjuez.

Lugar: Sede APYME, C/ Calandria, 63, día: jueves 23 de noviembre, hora: 20.00



**A pesar del chaparrón**

**Éxito del zafarrancho de limpieza en el Tajo**



Los chavales del Centro Juvenil Salesianos también quisieron contribuir a la limpieza del Tajo

Eran las 11,15 de la mañana del domingo cuando el Tajo recibía una multitudinaria visita. Unas 150 personas acudían al "Zafarrancho de limpieza", convocados por "La Plataforma para la Defensa del Tajo", en la zona de "El Cortao". Prácticamente todas las asociaciones que componen la plataforma acudieron a la cita, incluso varios concejales de los tres grupos políticos municipales se calzaron sus botas de agua, por si la lluvia hacía acto de presencia. Y en efecto a la hora y media de comenzar las tareas de limpieza, un chaparrón dio por finalizado el zafarrancho. Afortunadamente para cuando esto sucedió ya se

habían recogido unos 5.000 kilos de basura. Plásticos, papeles, botellas, somiers, lavadoras, hierros, camisetas y hasta algún calzoncillo daban muestra de ello.

Los que se libraron del aguacero y el granizo fueron los chavales del Centro Juvenil Salesianos, que armados de bolsas acudieron al lugar cuando todo el mundo había desaparecido. Pero, la soledad no les hizo amilanarse y decidieron recoger los desperdicios que todavía quedaban en la zona.

La coordinadora de la Plataforma, Ana García, manifestó que tienen en mente repetir la hazaña, limpiando un sofo del río al mes.

M. Martínez

**MAGCOHER**

**BALANZAS COMERCIALES**

**MAQUINAS DE CAFE**

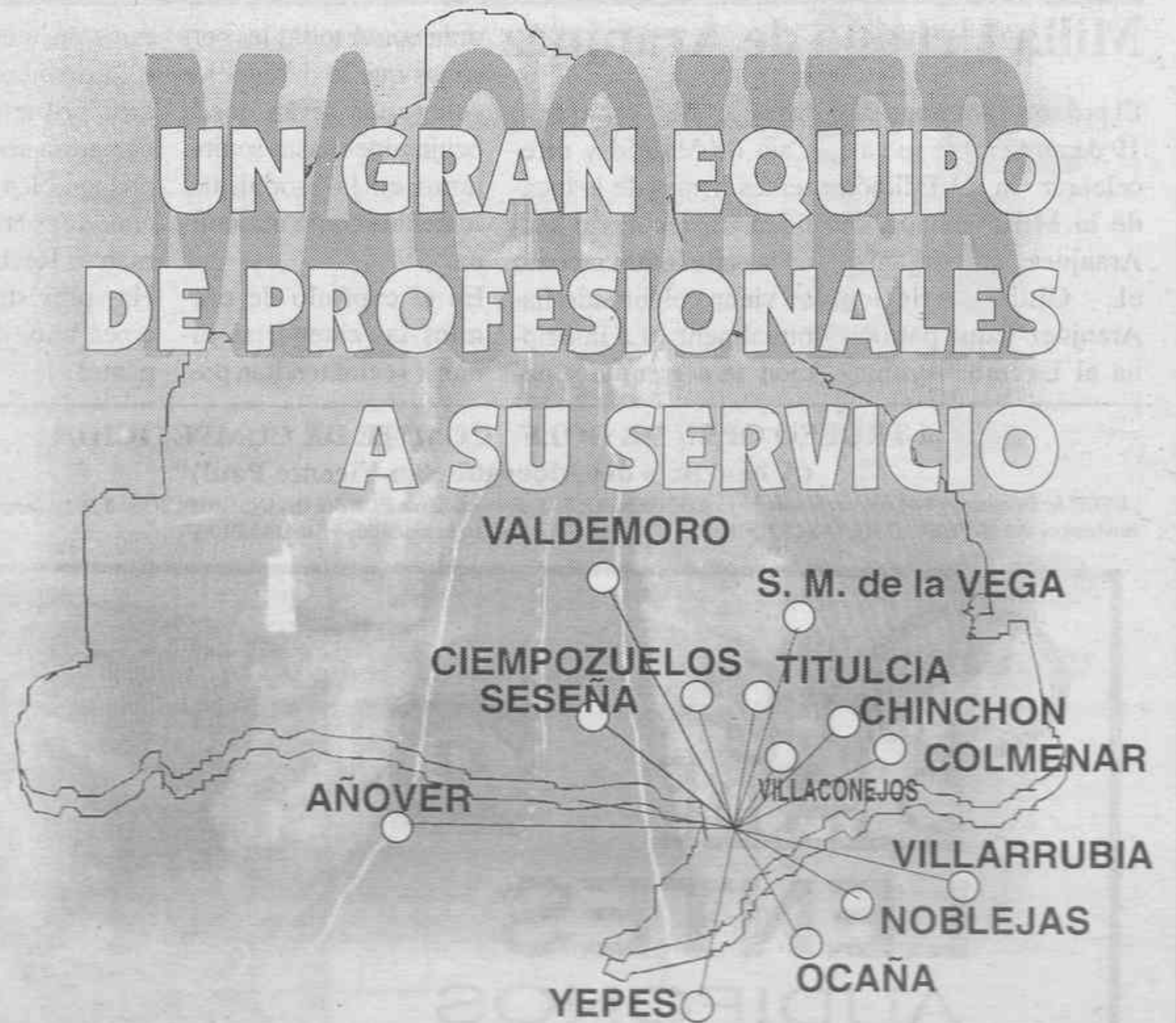
**COCINAS - HORNOS**

**FREIDORAS**

**MAQUINAS DE HIELOS**

**SU CONFIANZA NOS AVALA**

**UN GRAN EQUIPO DE PROFESIONALES A SU SERVICIO**



Abastos, 11 - Tel. 891 81 54 - Fax 892 30 74

28300 ARANJUEZ



## FUTBOL 2ª DIVISION «B» GPO. I Jornada 13ª

### El Aranjuez C.F. recupera credibilidad.

Entre lluvia, truenos y relámpagos surgió FELIPE para marcar el gol del triunfo.

ARANJUEZ C.F.: 1  
RAC. FERROL: 0

**Alineación: Aranjuez C.F.:** Gaitán, Dueñas, Hernández, Pérez Hurtado, Nando, Tellez, Juan Carlos, Felipe, Guerra, De las Heras y Arellano.

**Cambios:** Cacharra, Castellano y Espinar sustituyeron a Hernández, De las Heras y Juan Carlos respectivamente.

**Arbitro:** Gonzalez Díez. (Cast. León). Mal. Su actuación no dejó satisfechos ni a unos ni a otros. Mostró excesiva altanería en algunos lances del partido y mostró cartulinas amarillas a los locales Hernández, Guerra, De las Heras, Castellano, Espinar y al técnico Máxi-

mo Hernández.

Por parte visitante fueron amonestados Cainzos, Fierro y también el entrenador Ramón Piña.

**GOL.**  
1-0 Mto. 35.- Guerra en la frontal del área envía al lado derecho sobre Juan Carlos. Este centra raso al área gallega, el balón sale suelto y franco hacia la frontal donde Felipe, completamente solo; de un perfecto derecho dispara para que el balón tras tropezar en el poste y en el guardameta acabe en la red.

Se rompió la racha última de resultados negativos frente a un potente rival como el Racing de El Ferrol.

En un partido donde la entrega y la pizca de suerte bastaron para anotarse la octava victoria. Julio Montero entregó y una pizca de suerte bastaron para anotarse la octava victoria.

Julio Montero entregó y una pizca de suerte bastaron para anotarse la octava victoria.

#### CLASIFICACION

EQUIPOS.	PTOS.
1º U.D. Las Palmas	26+6
2º Orense	26+6
3º ARANJUEZ C.F.	25+5
4º Rac. Ferrol	23+7
5º Pontevedra	23+8
6º Talavera C.F.	21+1
7º Deportivo	21+5
8º Mensajero	21+1
9º Real Madrid	18
10º Atc. Madrid	17-2
11º Móstoles	17+1
12º S.S. Reyes	16-5
13º Fuenlabrada	15-4
14º C.D.Tenerife	15-2
15º C.D. Lugo	14-2
16º Galdar	13-3
17º Moscardó	13-6
18º Santa Ana	13-7
19º Endesa As Pontes	2 - 4
20º Leganés	12-5

### DEPORTE ESCOLAR

El pasado Sábado día 4 de Noviembre el Jardín del Príncipe acogía la celebración de la tercera y última de las Jornadas del Campeonato Escolar 95-96 de Campo a Través. Una jornada que a su vez servía para celebrar el Campeonato Individual y donde se daban cita gran número de participantes así como de espectadores. Tras completarse la jornada con la celebración de las diez carreras programadas, desde la Categoría Cadete hasta la Categoría Renacuajo; se procedía a realizar la entrega de Trofeos y Regalos a los Campeones. Campeones que formando equipo con los Centros que igualmente han conseguido proclamarse Campeones representaran a nuestra localidad en el Campeonato Autonómico de Campo a Través que se celebrará en el mes de Febrero. Relación de Campeones Individuales: Categ. Cadete: María Carrero (Inst. Domenico Sc.)

David Solís (A. Santiago)  
Categ. Infantil: Nerea Ruano (Safa)  
José María Márquez (Loyola)  
Categ. Alevín: Itziar Ruano (Safa)  
Raúl Aguirre (A. Santiago)  
Categ. Benjamín: Genma Mª Ubeda (A. Santiago)  
Omar Ursula (A. Santiago)  
Categ. Renacuajo: Angela García (Safa)  
Borja Gil (Loyola)

#### CLASIFICACION FINAL POR EQUIPOS

Categoría	Femenino	Masculino
Cadete	Doménico Scarlatti	Loyola
Infantil	SAFA	Loyola
Alevín	S. Pascual	A. Santiago
Benjamin	Loyola	A. Santiago

Julio Montero

### Milla Urbana de Aranjuez

El próximo domingo día 19 de noviembre se va a celebrar la XI Edición de la Milla urbana de Aranjuez, que organiza el Club Atlético Aranjuez y que patrocina el Excmo. Ayunta-

drán correr todas las personas que lo deseen, las categorías serán desde benjamines hasta senior, tanto en la modalidad femenina como masculina. En el capítulo de premios las categorías junior y senior tendrán premios en metálico a los tres primeros, y a los diez primeros de cada categoría serán premiados también con material deportivo de las marcas Reebok y Nike. Hay previsto que participen unos 400 participantes.

### I TROFEO OPEN DE GOLF "COMITE DE COMPETICION (A beneficio del Albergue San Vicente Paul)"

FECHA: Domingo 19 de noviembre de 1995 COMIENZO: 8.45 de la mañana. PLAZO DE INSCRIPCIÓN: 8.30 de la mañana del 19 de noviembre del 95 PRECIO DE INSCRIPCIÓN: 2000 ptas. Se jugará en la modalidad MEDALPLAY



**OPTICA O'HADE**

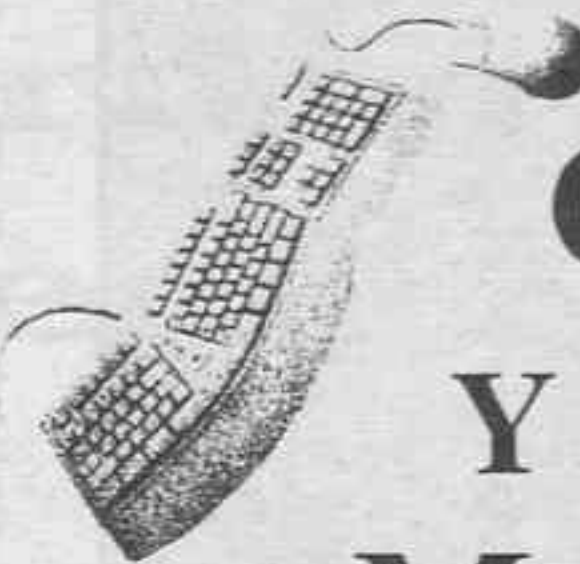
**LENTES**

AUDIFONOS

C/. Gobernador, 50  
Tel. 891 00 34



# Informe X



**CALIDAD Y SERVICIO AL MEJOR PRECIO!!**  
**3 AÑOS DE GARANTÍA**

## 486 DX4 75 MHZ

Microprocesador INTEL, 4 mb RAM ampliables, Placa base arquitectura PCI, 256kb Caché, HD 530 mb, FDD 3 1/2". Tarjeta Video PCI S3 1mb, Monitor Super VGA Color 14" 0.28, teclado 102 teclas, caja minitorre, ratón y alfombrilla. Sistema Operativo MS-DOS

**7.500**  
ptas/mes  
**24**

ORD. ESTUDIO

## PENTIUM 100 MHZ

Microprocesador INTEL, 8 mb RAM ampliables, Placa base arquitectura PCI, 256kb Caché, HD 850 mb, FDD 3 1/2". Tarjeta Video PCI S3 TRIO 1mb, Monitor Super VGA Color 14" 0.28 B/R, teclado 102 teclas, caja minitorre, ratón y alfombrilla. Sistema Operativo MS-DOS 6.22

**9.995**  
ptas/mes  
**24**

ORD. PROFESIONAL

## PENTIUM 75 MHZ

Microprocesador INTEL, 8 mb RAM ampliables, Placa base arquitectura PCI, 256kb Caché, HD 850 mb, FDD 3 1/2". Tarjeta Video PCI S3 868 1mb + soft MPEG amp. 2 mb, Monitor Super, VGA Color 14" 0.28 B/R, CD ROM x4 Sound Blaster 16 bits+Altavoc. teclado 102 teclas, caja minitorre, ratón y alfombrilla. Sistema Operativo MS-DOS 6.22 y WINDOWS 3.11

**9.100**  
ptas/mes  
**36**

ORD. MULTIMEDIA

Consultar otras configuraciones y descuentos por pago al contado. IVA no incluido

## CENTRO DE ESTUDIOS

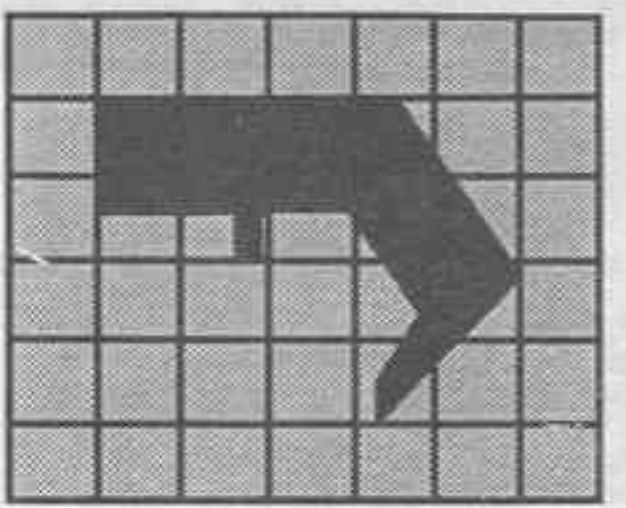
- \* RECUPERACIONES (EGB, FP, BUP, COU)
- \* INGLÉS
- \* CLASES DE INFORMÁTICA
- \* MANTENIMIENTOS
- \* REPARACIONES
- \* AMPLIACIONES
- \* ASESORAMIENTO

**1** PROFESORES TITULADOS

C/. ALMANSA, 3 - 28300 ARANJUEZ  
892 51 85

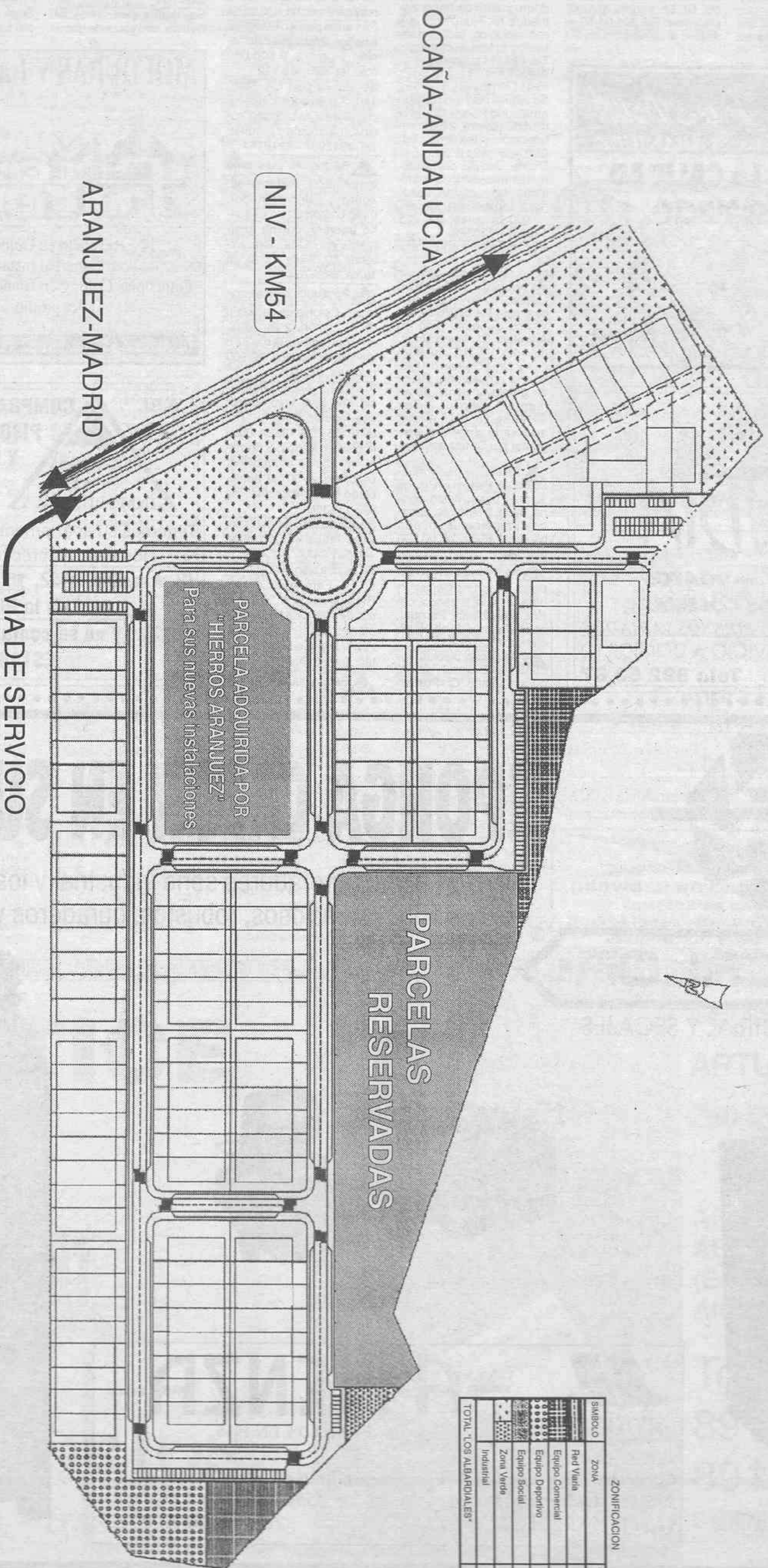
IVA NO incluido. Oferta limitada al final de existencias





# FOMENTO INDUSTRIAL DE LA MANCHA S.L.

## POLIGONO INDUSTRIAL "Los Albardiales"



ZONIFICACION			
SIMBOLO	ZONA	Superficie (m <sup>2</sup> )	%
■	Parl Verdia	31.281	20,0
■	Equipo Comercial	1.797	1,2
■	Equipo Deportivo	3.023	2,0
■	Equipo Social	1.495	1,0
■	Zona Verdia	17.140	11,3
■	Industrial	93.951	62,9
TOTAL "LOS ALBARDIALES"		151.855	100,0

### VENTA DE PARCELAS INDUSTRIALES

Dimensiones mínimas: A partir de 500 m<sup>2</sup>

Ocupación: 75% de la parcela

Precio: desde 6.900 ptas/m<sup>2</sup>

Facilidades de pago hasta 6 años

Las parcelas dispondrán de todos los servicios (agua, alumbrado, alcantarillado, teléfono,, etc.)

### Aproveche el precio de Promoción y contrate ahora su reserva

Además, podrá beneficiarse de importantes subvenciones a empresa por parte de la Junta de Comunidades de Castilla - La Mancha

**Información y venta: Tel. (925) 14 20 25**

Información subvenciones: ASPRO 94 (Empresa especializada en gestión de subvenciones), tel. 892 36 53



**Pisos alquileres**  
 Busco chica para compartir piso, precio económico. Tel. 8924185  
 Se alquila piso C/ Abastos, 121 calefacción y agua caliente central, 135 m2

75.000 pta/mes. tel. 8911640  
 Se alquila en C/ San Isidro, 90 m2. 55.000 pta/mes. Tel. 89116640  
 Se alquila piso, Cooperativa Teresa de Avila, 4 dorm,

cocina y baños amueblados. 8912202  
 Se alquila piso en Ciempozuelos, amueblado, C/ La Virgen. 55.000 pta/mes. Tel. 801 04 46.  
 Alquiler o vendo piso en C/

de Avila, 4 dorm., salón grande. Urb. de lujo. Tel. 892 16 73, con calefacción. Alicante. Se alquila piso, 3 dorm. cuarto de baño, comedor, recibidor, cocina y patio incluido, todo amueblado, precio a convenir. Tel. 8944141, Teresa.  
 Alquilero apartamento en La Mata (Torre Vieja). 6725382  
 Se alquila piso amueblado en Madrid Ronda Segovia (Puerta Toledo), 2 hab., calefacción y teléfono. Tel. 8910499 - 891 8154  
 Ocaña. Alquilero piso totalmente amueblado, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, gran terraza y trastero. 40.000 pta/mes. Tel. 925 130955 - 130899  
 Se alquila piso en la calle la Sal, nº1, tres dorm., baño, cocina. 8911319  
 Se vende o alquila piso en Ocaña, C/ Norte, precio a convenir. Tel. 6873732  
 Vendo o alquilero piso en Aranjuez C/ Montesinos, más de 110 m2, calefacción y agua caliente central, cocina amueblada. Plaza de garaje opcional. Totalmente exterior. Tel: 8910234, 8911275, llamar en horario comercial, preguntar por Carlos o Amparo

Parquet, acumuladores, ascensor. Céntrico. Edificio nuevo. 8923734  
 Vendo apartamento nuevo muy céntrico. Tel. 892 03 64  
 Se vende piso en Ontigola, 2 baños, 2 terrazas calefacción y garaje. 9.500.000 pta. Tel. 925 142 172.  
 Se alquila piso C/ Foso, 140. 3 dormitorios, nuevo, con aire acondicionado, cocina amueblada y parquet. Tel. 8912669 - 8918154.

Se alquila piso bajo amueblado. Reformado. 2dorm., salón-comedor, baño completo, un pequeño trastero, cocina totalmente equipada. Todo exterior. C/ Avda Plaza de Toros. 8923734

Se alquila piso amueblado, Colonia de cables, 3 dorm., salón, 2 terrazas, cocina amueblada con electrodomésticos. 60.000 pta/mes. 8923734.  
 Aranjuez. Alquilero habitación en piso compartido, calefacción central. Tel. 8918155 8957196  
 Se alquila piso en Yepes, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, terraza 50 m2, amueblado o sin amueblar. Tel. 925 154336  
 Se alquila piso amueblado, zona Inasa 45.000 pta. Tel. 891 6477  
 Se alquila piso amueblado, en C/ Farnández de los Ríos (Madrid), a 10 minutos de Moncloa, 3 habitaciones, salón, cocina y baño. Ideal para estudiantes. Tel. 8915375  
 Se alquila piso amue-

blado. 2 dormitorios, baño, cocina y salón. C/ Postas, céntrico. 50.000 pta/mes. 8923734  
 Se alquila piso, zona El Deleite, con plaza de garaje. Tel. 891 63 93  
 Se alquila piso en C/ del Mar, 89, 1º izda. Amueblado. Tel. 8917814  
 Se alquila piso en Residencial Las Palomitas, 55.000 pta/mes incluida comunidad. Tel. 8918678  
 Se alquila piso en Aranjuez, Cooperativa Teresa de Avila, 4 dormitorios, calefacción central, precio

**Fotocopias Postas**  
 C/ Postas, 51 ARANJUEZ

Reproducción de Planos  
 Servicio de fax  
 Papelería  
 Plastificados  
 encuadernación

**La CALIDAD a su SERVICIO**

**Tenemos los mejores precios ¡Comprueballo!**

**A 5 ptas.**

**ZOO ARANJUEZ**

PERIQUITOS CANARIOS  
 GATOS  
 PECES DE COLORES  
 PIENSOS VARIADOS

C/ San Pascual, 39 ARANJUEZ  
 SERVICIO A DOMICILIO  
 Tel.: 892 53 87

**MOLDURAS Y LAMINAS PARA CUADROS**

**Max Foto**

Revelado en Color  
 Foto Carnet al instante  
 Fotocopias Color y en Blanco y Negro  
 Taller propio

C/ Almibar, 56. Tel. 891 62 44 ARANJUEZ

**A.P.I. nº: 1207**

**RIBERCASA INMOBILIARIA**

**COMPRA, VENTA Y ALQUILER DE PISOS, CHALETS, LOCALES, NAVES Y FINCAS RÚSTICAS**

Asesoramiento jurídico y fiscal  
 Gestionamos su crédito

Tenemos su apartamento, chalet o bungalow en la playa a los mejores precios (Guardamar, Torre Vieja...)

**C/ Abastos, nº42, 1º Dcha ARANJUEZ. tel. 8923734**  
 Junto a la Plaza del Ayuntamiento  
 ...¡Ah.. y no se confunda! RIBERCASA INMOBILIARIA ESTÁ EN EL 1º DCHA

**TURBOCALOR**  
 CALEFACCION INDUSTRIAL Y SECAJES

**¡¡PONGA CALOR EN SU EMPRESA**

Con termogeneradores serie industrial y los generadores serie residencial. Silenciosos, robustos, duraderos y de gran rendimiento.

**CASA -ATIENZA- S.A.**  
 FUNDADA EN 1915

Carretera de Madrid, n.º 11  
 28300 - Aranjuez (Madrid)  
 Teléf (91) 891 02 34 - 891 12 75

Arrabal de San Lázaro, n.º 15  
 45300 - OCAÑA (Toledo)  
 Teléf. (925) 13 00 12

**SU PARCELA Y SU CHALET**

Parcela y Chalet desde:  
**10.200.000 pta.**  
 Facilidades: hasta 20 años

**VISITE NUESTRO CHALET PILOTO**

Información en: Urbanización, Sábados, Domingos y festivos de 10 a 14 y de 16.30 a 19.30 Tel. 5779070

**COLMENAR DE OREJA**  
 Urb. Balcón del Tajo  
 PTE. DE VILLARRUBIA  
 ARANJUEZ

\*Con agua  
 \*luz  
 \*alcantarillado  
 \*y calles asfaltadas



70.000 pta/mes Tel. 8914269

Se vende o alquila piso en C/. De la Concha, 60, 3 habitaciones. Tel. 8923316 - 8922062, al medio día o por la tarde

Alquilo apartamento completamente amueblado en C/. Capitán, salón con chimenea 1 dormitorio matrimonio, cocina, baño completo, 2 armarios empotrados, precio 50.000 pta/mes. Llamar por las noches. Tel. 8910869

Se alquila piso en C/. Foso, 140, 3 dorm. salón con terraza, baño completo, cocina amueblada. Parquet, aire acondicionado. 8923734

Se alquila piso amueblado en C/. Rey, 105 m2 útiles. 3 dorm., baño, aseo, salón amplísimo, cocina totalmente equipada con tendero acristalado, calefacción y agua caliente central. Plaza de garaje con mando a distancia. 8923734

**Pisos Venta**

Aranjuez. Se vende piso en C/. Valderrín, bajo. Acumuladores de calor. Precio a convenir. Tel. 891 7727. Vendo apartamento en Tavernes de Valdigna (Valencia). Amueblado, a 10 m. de la playa. 8.300.000. Tel. 4640001.

Se vende piso de 3 dorm., 2 terrazas, calefacción trastero, garaje. C/. Magnolias. Tel. 8730254 - 8731097.

Aranjuez, se vende piso con calefacción y aire acondicionado, parquet, totalmente reformado. Tel. 8925493

Aranjuez. Se vende piso en el Pinar. 100m2 a estrenar, 4 dorm., 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados vestidos, trastero y garaje. 8.000.000 más hipoteca de 6.000.000. Tel. 4667160, Angel Martínez

Se vende Piso C/. Santa Ana, 6 3ºB. Tel. 892 0408. Esq. C/. Moreras. Vendo apartamento a estrenar calefacción, parquet ascensor. Tel. 891 3699. Cercedilla. Ocasión apartamento nuevo 1ª planta exterior, cerca del Ayuntamiento, patio, buhardilla, cocina amueblada, 100m2, precio a convenir, sin inter-

mediarios. Tel. 891 3941. Se vende Piso en el Pinar de Aranjuez. 4667160

Se vende o alquila duplex señorial en C/. principal, precio a convenir. Tel. 891 0862 y 891 06 71

Se vende piso muy centrado en calle peatonal de Aranjuez. 98 m2, 3 balcones exteriores, salón comedor, 3 habitaciones, trastero, buhardilla y patio vecinal. Tel. 8915375.

Se vende o alquila piso en Cooperativa Teresa de Avila, portal 5, 3º, 132 m2. Baños reformados. 8910499, 8918154

Se venden pisos en El Derrite con trastero y garaje. Cocina amueblada. Buena orientación. 8923734

Se vende piso en Ciempozuelos, 3 dormitorios, 2 baños, cocina de 16 m2, calefacción individual por propano, ventanas de climatit, puerta blindada. Piscina, tenis y zona deportiva. Tel. 892 37 34

Se vende piso en Las Palmitas, frente a Colegio Apostol Santiago. 3 dormitorios, cocina amueblada, calefacción, luminoso. 892 37 34. Ocasión vivienda + garaje 11.500.000

Se vende piso con trastero y garaje. C/. Magnolias, 6 Aranjuez. Tel. 873 10 97 - 873 02 54

Se vende piso en C/. Sidart. Céntrico, 130 m2, garaje, trastero, calefacción central. 8923734

Vendo Piso. C/. Santa Teresa. 100 m2, trastero, Plaza de Garaje, calefacción, 3 dormitorios. Tel. 8920518.

Se vende PISO CENTRICO en Aranjuez, con 80 m2, totalmente reformado, facilidades de pago. Tel. 908528409 y 8925536

Ontigola, se vende piso reformado 90 m2. 7.300.000. Tel. 8918133 y 8912372

Se vende piso en C/. Circunvalación, 3 dorm., salón, cocina y 2 baños. Cocina amueblada. Parquet, exterior. Prácticamente a estrenar. 892 37 34

Vendo piso en Ciempozuelos, 3 dormitorios, con armarios empotrados dos cuartos de baño, amplio salón, con un mueble de Pladur de 6m., terraza y amplia cocina amueblada, calefacción individual y climatit.

8.350.000. Tel. 8933999

Se vende casa en Villacanejos. Tel. 8924575, 8920693

Se vende piso C/. Almíbar, 4 dorm. 2 baños, salón, cocina bombas de calor. A estrenar. Céntrico. Estudiamos forma de pago. 8923734

Se vende piso en C/. Almíbar, 2 dorm., 1 baño, salón y cocina, bombas de calor. A estrenar. Céntrico. Estudiamos forma de pago. 8923734

Se vende piso ático en C/. Almíbar, 3 dorm. 2 baños, salón, cocina, bombas de calor. A estrenar. Céntrico. Estudiamos su forma de pago. 8923734.

Vendo apartamento muy céntrico. Tel. 892 03 64

Ciempozuelos. Se vende piso zona residencial, piscina, jardines y ascensor. Tel. 872 86 13. 7.500.000

Se vende piso 122 m2, hall, cocina, salón comedor, 4 dormitorios, baño, aseo, 2 terrazas amplias, 6 armarios empotrados todo exterior. Precio 8 millones, a convenir. Antonio Maroto Tel. 8923268. contestador automático.

Vendo piso C/. Foso 150 m2, salón, 5 dormitorios, sala de estar, cocina office, 2 baños, calefacción propano, 16 millones negociable. 5703162

Ocaña. Se vende piso 130 m2, salón de 30 m2, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción individual por acumuladores, puerta blindada, parquet, armarios empotrados vestidos y garaje opcional. 14.000.000 facilidades. 925 130 204

Aranjuez. Se vende piso 3 habitaciones, buhardilla, C/. Almíbar, 54. Tel. 4680274, 8565548

Se vende piso en Ontigola, 2 baños, 2 terrazas, calefacción y garaje. 9.500.000 pta. 925-142172

Vendo piso en C/. Rey, 92. 3 dormitorios, 2 baños, aire acondicionado, calefacción, ascensor. Tel. 891 60 58

Se vende piso a estrenar. C/. Foso, zona "Las Cañas". Parquet, Calefacción. Ascensor, 3 dormito-

rios, 1 baño completo, salón cocina totalmente equipada (muebles + electrodomésticos). Un pequeño trastero. 892 37 34. 12.800.000

Se vende estudio C/. Capitán. totalmente reformado. Parquet, 50 m2 útiles: salón, cocina, baño y un dormitorio. 2 armarios empotrados. Terraza amplia. Buen precio. 8923734

Se venden apartamentos y pisos de 3 dormitorios en C/. Foso Ascensor, acumuladores de calor, cocina amueblada ... Opcional plaza de garaje. Desde 7.919.000 pta. Entrega prevista para diciembre de 1996. 8923734

Se vende piso en Ctra. Andalucía, 41. 5.500.000 pta. 8923734

Se vende piso en Ocaña, 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, salón comedor, cocina amueblada, 3 terrazas, trastero, plaza de garaje. 9.000.000 pta. llamar 8921870. Desde las 9.30 a 13.30 y de 16.30 a 20.30.

Aranjuez. Se vende piso, 3 dormitorios, parquet, calefacción individual, contraventanas. Tel. 891 76 00

Aranjuez. Vendo piso en Cooperativa Teresa de Avila, 124 m2, muchas mejoras, preinstalación aire acondicionado, garaje, trastero. Urbanización de lujo. Piscina, gimnasio, biblioteca. Tel. 891 17 15

Vendo piso en Ciempozuelos, 3 habitaciones, 1 baño y piscina en urbanización. 8960749

Se vende piso completamente reformado, 4 dormitorios, salón, cocina, cuarto de baño, cuarto de aseo, calefacción central, agua caliente central, trastero, estudiamos forma de pago. Tel. 891 14 56

Ciempozuelos. Urb. Parque Olimpia, 3 dorm. con armarios empotrados, salón comedor, un baño completo, cocina con terraza tendero amplia acristalada, terraza en sa-

lón. Ascensor. Zonas verdes, deportivos y con piscina. Ocasión 7.550.000. Tel. 8923734

Se vende piso en C/. Abdón Bordoy, 3 dorm., salón comedor, cocina amueblada, terraza acristalada, baño, ventanas de aluminio. 7.500.000. Tel. 8923734.

Se vende apartamento muy céntrico, cocina amueblada, 70 m2 útiles. Tel. 8920364.

**Chalet. Venta Alqu**

Vendo chalet en Seseña, piscina. 15.000.000 pta. Tel: 8960749. Preguntar por Alfonso.

Ontigola. Se vende chalet en Residencial Ontigola, C/. Australia 3. Hecho a capricho. Trastero, 2 porches, parcela arbolada, ajardinada de 300m2 Calefacción. Gasóleo. Teléfono, puertas blindadas. Terminado. Interesados en ver chalet: sábados tarde y domingos mañana. Tel. 5528688 (Fernando)

Aranjuez Chalet de lujo 600m2 en parcela de 1000m2 en Urbanización El Pino. Tel. 5616511.

Vendo chalet en Griñón. Individual a estrenar, 520 m2 de terreno y 250 construidos, 2 plantas 15.000.000 de hipoteca y 11.000.000 al contado. Tel. 8141288

Vendo chalet 400m2. Mirador de Aranjuez, parcela, parcela de 700 m2 con piscina. Tel. 891 6529. Facilidades.

Chalet adosado. Situación privilegiada de Aranjuez, autobús a 100m cada 30 m. Dos plantas y garaje, 225 m construidos, 2 terrazas, 100m de patio en dos alturas, cuatro dormitorios, 2 cuartos de baño, salón 25m. con cocina francesa, cuarto de estar o despacho, escalera interior de mármol, calefacción a gasoil. A estrenar. Información tel. 8910436 - 8924743

Se vende gran casa típica de Chinchón, junto a la Iglesia, inmejorables vistas. 650m2, bodega, patio, necesita reforma, precio a convenir. Tel. 4666062. Tarde noche

Se vende finca de 31.000 m2 con dos chalet, luz y

agua. En Titulcia, ctra de Chinchón, km.3. Se vende juntos o separados. TEL. 893 38 83.

Vendo casa en Ocaña, 2 plantas, completamente reformada, terraza y patio, tiene 2 años. Precio a convenir Tel. 6073204. Remedios Alcazar.

Vendo casa duplex adosada en Yepes. C/. Guillermo, 6 132 m2 habitables, 2 cuartos de baño, 2 armarios empotrados 50m de patio con garaje y terraza. dando a dos cales

9.000.000 TEL. (925) 154726, más información (96) 3573015

Alquilo o vendo chalet adosado en el Pinar de Aranjuez. Cocina amueblada, calefacción Central. Tel. 8921673

Se vende chalet en Ontigola "pareado" 95 m2 edificados, total, con parcela de 210 m2. 13.500.000 ptas. Tel. 925-127050, C/. Carrera,105.

Vendo chalet adosado en El Pinar de Aranjuez. 16.000.000 Tel. 8921673 y

8914580

Se vende chalet en Ciruelos, zona urbana, con calefacción a gasoil, 150 m2 de vivienda, garaje de 115 m2, parcela de 2000 m2, 75 árboles, 3 porches, 2 fuentes, iluminación, antena parabólica con sintonizador. Tel. (925) 15 5017.

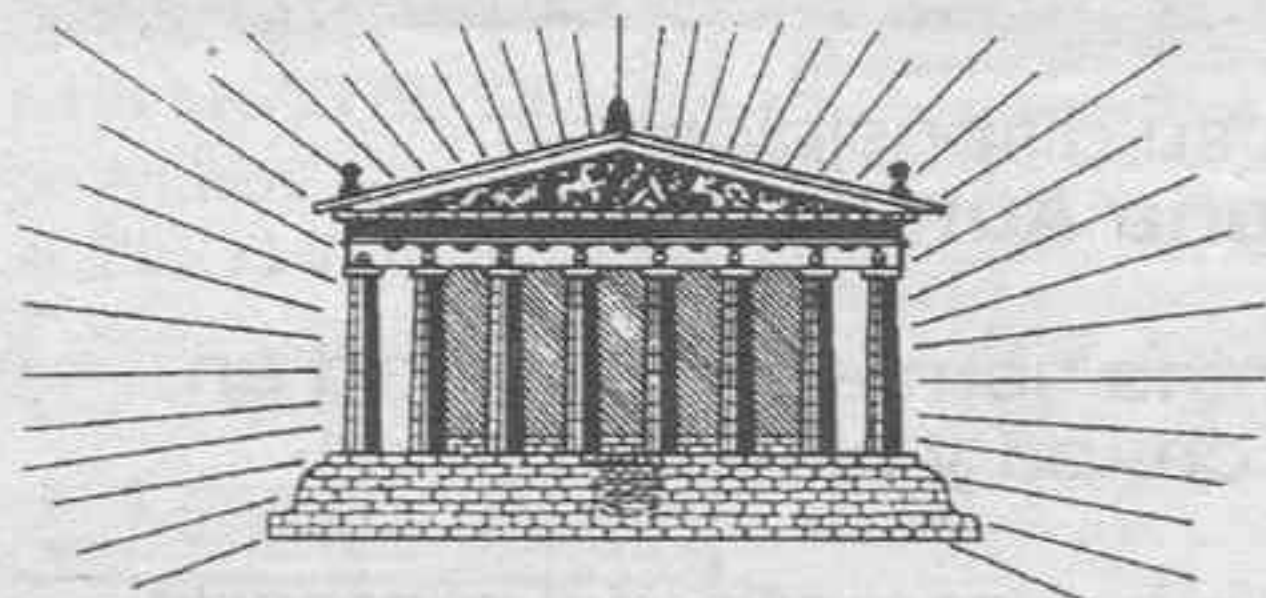
Se venden chalets en Ontigola. Entrega prevista en Mayo de 1996. Buena situación (junto a Piscina) y pistas polideportivas) 150m garaje. Facilidades

**CLINICA VETERINARIA ARANJUEZ**  
ABIERTO MAÑANA Y TARDE SABADOS MAÑANA  
**URGENCIAS 24H**  
ECOGRAFIA  
RAYOS X  
HOSPITALIZACION  
COMPLEMENTOS  
PELUQUERIA  
C/ LOS OLMOS, 3  
☎ 892 41 16 ARANJUEZ

**Oficina Inmobiliaria Aranjuez**  
A.P.I. Nº 1026  
**Compra - Venta - Alquiler Pisos - Chalet - Locales - Naves**  
Le Financiemos la Compra de su Vivienda  
C/. San Antonio,57 ARANJUEZ Tel. 891 07 54

**Foto Video ORTIZ**  
¡¡NOVIOS!! NO LO PENSEIS MAS. Los reportajes más originales con los precios a la medida.  
Comuniones -Recordatorios - Foto Publicitaria etc...  
Estudio: C/. Foso 144 892 55 63 891 66 92

**VERTICE**



**VELATORIOS**

Entierros - traslados incineraciones  
PERMANENTE 24 HORAS

**Almudena SEGUROS**  
PROTECCION FAMILIAR DECESOS  
Almudena, S.A.  
ASISTENCIA  
UNA SOLIDA ORGANIZACION  
ESTA A SU SERVICIO  
LAS 24 HORAS

SEDE SOCIAL

ARTURO SORIA 153  
28043 (MADRID)

AGENCIA DE ARANJUEZ (Edificio VERTICE) Almíbar, 183

Tel. 891 02 01  
891 61 40  
PERMANENTES

CADA DIA MAS SEGUROS

Calle Almíbar, 175 Tel. 91 891 02 01 fax 891 09 07

**ARANJUEZ**



**CLINICA VETERINARIA POSTAS**  
**URGENCIAS 24 HS**  
 Consulta, Cirugía, Baño, peluquería, hospitalización. Y además los siguientes complementos para perros y gatos: Piensos, higiene, collares  
**Todo lo que tu mascota necesita**  
 C/. Postas, 59  
 Tel. clínica: 8910780  
 8925315 - 908714545

**SONIDO E ILUMINACIÓN**  
 Alquiler de equipos de sonido, alquiler de módulos independientes, amplificadores, mezcladores micrófonos, cajas acústicas, Flash, máquina de humo. Disco móvil, etc...  
 Sonido y luz en todo tipo de actos públicos, deportivos, políticos, Fiestas Disco, colegios, asociaciones  
**ANGEL LUIS GOMEZ**  
**TEL. 91-8910470 ARANJUEZ**

**OPORTUNIDAD**  
**VENTA O ALQUILER**  
 Local nuevo 86 m<sup>2</sup> "muy céntrico"  
 Local de 16 m<sup>2</sup> "muy céntrico"  
 Ideal para almacén.  
 Tel. 891 05 64

8918086 a partir de las 9.00 noche  
 Se vende plaza de garaje Peñarredonda (junto Correos). 8923734.  
 Se venden plazas de garaje en C/. Santa Cristina. Mando a distancia. tel. 892 37 34  
 Se vende cochera en Ctra. Andalucía. 16m<sup>2</sup>. 8923734  
 Se alquila cochera céntrica para almacén. C/. Postas, 51, junto a DIA. Tel. 892 16 21

zona Plaza de Toros, se traspasa sin intermediarios, llamar noches preferiblemente. Tel. 891 08 69  
 Se alquila local 40 m<sup>2</sup> C/. Calandria, zona plaza de Toros, puerta escaparate, totalmente instalado, agua, luz etc... sin traspaso. Tel. 891 08 69  
**NAVES**, venta o alquiler, de 300 a 2000 m<sup>2</sup>. Tel. 908 827710  
 Se vende o alquila local en C/. Tajo 80m<sup>2</sup> 8923734  
 Se alquila local en El

Deleite. 102m<sup>2</sup> Muy cerca del nuevo estadio de fútbol. 892 37 34.  
 Se vende nave industrial de 500 m<sup>2</sup> en casco urbano, con parcela de 2.500 m<sup>2</sup>. 8923734.  
 Se vende nave industrial de 2160 m<sup>2</sup> con parcela de 14.490 m<sup>2</sup>. 8923734.  
 Se vende nave de 277 m<sup>2</sup> con parcela de 1580 m<sup>2</sup> en carretera N-IV dentro del término municipal de Aranjuez. 8923734.  
 Se vende o alquila solar en polígono Pirelli de Aranjuez. Casco Urbano. 8923734.  
 Aranjuez. Se alquila local de 2 plantas de 200 m<sup>2</sup> por planta adecuado para cualquier tipo de negocio, almacén o actividad semindustrial, posibilidad de ocupación menor. Precio interesante. Tel. 8924773.  
 Se alquila local en C/. Postas, muy céntrico. 106 m<sup>2</sup> 140.000 pta/mes 892 3734  
 Se vende local en Yepes, C/. de las Heras, 65 m<sup>2</sup>. 6.000.000. Tel. 892 3734  
 Se vende o alquila nave industrial de 500 m<sup>2</sup> en Ontígola con 2.000 m<sup>2</sup> de parcela. Tel. 8923734  
 Alquiler local en C/. Capitán

sin traspaso, condiciones a convenir. Llamar por la noche. Tel. 8910869  
 Se alquila local comercial en C/. Cuesta de las Perdices. 100m<sup>2</sup>. Muy bien equipado, ideal para oficina o comercio 85.000pta/mes. No necesita obras. 8923734  
 Se alquila local comercial en C/. Postas esquina a C/. Rosa. Mas de 100 m<sup>2</sup>. Exterior. Buena situación. 8923734  
**Motor**  
 Se vende Seat Ibiza, muy económico. Tel. 8921567.  
 Se vende Lancia Delta HF Turbo M-OD TEL. 89136 11.  
 Se vende Volkswagen Escarabajo 65, rojo. Motor original. 500.000 pta. Tel. 8913611  
 "Ocasión". Se vende Escort L M-FP, recién revisado ITV, 190.000 pta. Tel. 892 2804  
 Vendo moto Derbi FD en buen estado, bien cuidada, guardada en garaje, precio a convenir, Frutería Tinín, puesto 82, 83 Mercado de Abastos.  
 Se vende moto 50 cc, buen estado, regalo el seguro de Mayo'95. Tel. 8924828  
 Se vende Suzuki 65x400

custom, 300.000pta. Tel. 8910933  
 Se vende Rieju RSI 75.000 pta. Tel. 892 3052.  
 Volkswagen Passat año 85 gris metalizado, perfecto estado. 250.000. extras, llamar noches. Tel. 8945443  
 Vendo Opel Kadett. GSI 2L 16v. 4 años, nuevo económico. Tel. 8913275  
 Volkswagen Escarabajo rojo. 1303 cc perfecto estado. 450.000. Tel. 8910905  
 Kawasaki, KLR 650, muy buena A-AY, 400.000 pta. Tel. 8937048, llamar tardes  
 Se vende APPIA AS 1 REPLICAS, 2000 km preparada y pintada de competición, vendo por no usarla. 250.000 pta. Tel. 8910993.  
 Vendo kawasaki ZX10 FIZ, 500.000. Tel. 8936427  
 Se vende coche a estrenar, obtenido en sorteo, marca Twingo (versión normal), obtenido en sorteo. Precio a convenir. Interesados llamar al teléfono: 891 76 93  
 Se vende Suzuki GSXF600. Tel. 8920901

**Se alquila local MUY CENTRICO**  
 En la mejor zona del Nuevo Aranjuez. C/. Abdon Bordoy 100 m<sup>2</sup> diáfano.  
 Tel.: 892 06 32

Estudios personalizadas. Programas para desarrollar la inteligencia y orientación y tratamiento.  
 Tel. 892 5246 / 892 44 35. EUROCLINIC. C/. Capitán Begoña.  
 "Clínica Veterinaria Aranjuez". Abierto mañana, tardes, sábados mañana. Ecografía, rayos X, hospitalización, complementos, peluquería. C/. Olmos, 3. Tel. 892 41 16. Urgencias 24 horas.  
 Profesora licenciada en ciencias, imparte clases para EGB; ESO; BUP; COU y selectividad: matemáticas, física, química. Clases particulares o en grupos. Tel. 8930760.  
 Hostelería. Establecimientos de nueva apertura, ponerse en contacto con A. Aranjuez, negocio de máxima rentabilidad. Tel. 891 22 43.  
 Gestoría. Gestionaríamos cualquier tipo de documentación para establecimientos hosteleros de nueva

**SE COMPRAN MOTOS DE 2ª MANO**  
 TEL.: 8910564

61. Portal 4, 1º izq. Veterinario Julián Jiménez del Cerro. Cgdo. 2774. Tel. 8910780. Urgencias. Tel. 908-714545  
 Albalá. Autónomo. Hace presupuestos Sin compromisos. Tel. 8918401  
 Se ofrece canguro. Preferentemente noche. TEL. 892 17 93. Preguntar por

de pago. 11.200.000, 4 últimos chalets. 892 3734  
 Se venden chalets en Noblejas, 135 m, útiles + 74m<sup>2</sup> de patio. Calefacción por propano, con cochera individual. Antena parabólica. Desde 11.560.000. 4 últimos chalets. 8923734  
 Chalet desde 10.200.000. Facilidades hasta 20 años. Tel. 5779077.  
 Se venden 20 chalet en Seseña Viejo, km.36 Ctra. de Andalucía. 126 m construidos, 35 m de patio, cuarto de baño, aseo, cuarto de calderas, 3 hab. y terraza. Tel. 8160733  
 Vendo chalet en Griñón, 250 m<sup>2</sup> mas 550 de parcela, magnífico jardín. Tel. 891 0749.  
 Se vende chalet en Ontígola. A estrenar, calefacción por propano. Urbanización Castilla-La Mancha. Muy cerca de la piscina y pistas polideportivas. 8923734 precio muy interesante.  
 Se venden chalets en Villarrubia de Santiago, desde 8.500.000. 8923734  
 Vendo Chalet en Seseña 150 m<sup>2</sup> + parcela. 4 habitaciones, 3 baños, salón con chimenea, calefacción y 1800m de zonas comunes. Con piscina. Tel. 8160749.  
 Yepes. Chalet en Ctra. de Yepes a Ciruelos, 148 m<sup>2</sup>, 5 dorm., 2 baños, salón con chimenea, cocina amueblada, garaje, porche, patio posterior acondicionado, calefacción propano, climatit, gres de 1ª calidad. Practicamente a estrenar. Precio 15.500.000. Tel. 8923734  
 Yepes. C/. Miguel López Bravo, 160 m<sup>2</sup> 4 dormitorios 2 baños, salón con chimenea, trastero, amplia terraza en 1ª planta, garaje, parcela ajardinada, calefacción gasoil, suelos de gres y terrazo, ventanas de aluminio, persianas enrollables, rejas en todas las ventanas. Precio 15.000.000. Tel. 8923734  
 Noblejas. Chalets de 138 m<sup>2</sup>, salón, cocina, gabinete, aseos 3 dormitorios, 2 baños, amplia terraza, garaje y patio posterior. 12.500.000. Tel. 8923734  
**Plazas de Garaje**  
 Se vende o alquila plaza de garaje amplia con capacidad para coche y moto, zona de Piz. de Toros. Tel. 8913960  
 Se vende plaza de garaje. C/. Concha, precio a convenir. Tel. 8920768  
 Se vende plaza de garaje, enfrente de la Residencia de Ancianos. Capacidad para coche y motocicleta. Tel. 8913504  
 Se vende plaza de garaje cerrada, 15 m<sup>2</sup> en C/. Abdon Bordoy, 22. Tel.

**Locales. Venta Alq**  
 Aranjuez. Se vende local comercial. 220 m<sup>2</sup>. Luz y agua. Interesante precio. Especial inversionistas. C/. Concha 6. Tel. 8911522  
 Aranjuez. Se vende oficina, instalada, libre de cargas, precio interesante y facilidades. C/. Foso 104. Tel. 892 36 81.  
 Vendo local céntrico 16m<sup>2</sup>. Ideal para almacén. Tel. 891 0564  
 Vendo o alquilo local. Muy céntrico. Tel. 8910564  
 Aranjuez. Se alquila local en C/. Virgen de las Nieves, lasdo de Caja Rural, 126 m<sup>2</sup>. Alquiler 90.000 pta/mes. Tel. 8918581  
 Traspaso cafetería en Parla completa equipada, funcionando, esquina, 50m<sup>2</sup> con sótano de 60m<sup>2</sup> acondicionada para oficina y almacén, precio a convenir. Tel. 895 6766  
 Se vende kiosko de prensa en Titulcia de 11 m<sup>2</sup> buenas condiciones, urge. Tel. 8010435 - 8010371  
 Se traspasa Bar Sol, en Yepes, tiene vivienda incluida, clientela fija, situado en el centro 90m<sup>2</sup>, muchas posibilidades. Tel. 925154070. 3.500.000  
 Se alquila local de 400 m<sup>2</sup>, 2 plantas, diáfano, en el casco urbano, apto para cualquier negocio, almacén o actividad semi-industrial. Posibilidad de ocupación más reducida. Tel. 9088086 - 918912024.  
 Ocaña, en zona comercial, se vende o alquila local de 125 m, totalmente terminado, con luz, agua, teléfono, aseos almacenes, cierras metálicos. Listo para abrir mañana mismo, ideal para oficinas o comercio. Tel. 925-130094 y 908 913261.  
 Rosa - Tere  
 Se alquilan locales en C/. Capitán. Edificio nuevo, céntricos 70, 115 y 225 m<sup>2</sup>. 892 37 34  
 Se alquila local en Ctra. Andalucía. 160 m<sup>2</sup>. totalmente reformado. 8923734  
 Se alquila local en Ontígola. Excelente situación. 318 m<sup>2</sup>, útiles, 56 m de fachada con escaparate a 3 calles. 8923734  
 Se alquila local en C/. Ray. sótano+planta baja, 625m<sup>2</sup> en total. Céntrico. Ideal para negocio de hostelería. 8923734.  
 Se alquila local comercial. C/. Abastos. Muy céntrico. 8923734  
 Se vende nave industrial en casco urbano de Aranjuez de 2.600 m<sup>2</sup> desde 30.000 pta/m<sup>2</sup> Posibilidad de segregaciones. Tel. 892 37 34  
 Se alquila local comercial, en la mejor zona del nuevo Aranjuez. C/. Abdon Bordoy. 100 Diáfano. Tel. 892 06 32  
 Se vende bar en funcionamiento con clientela fija. Totalmente equipado, frente a la residencia de ancianos. "Ocasión" 8.000.000 pta. Tel. 892 37 34  
 Alquiler local apto para cualquier negocio C/. Capitán,



COBUSA tiene a su disposición, el **Servicio de Carrocería Autorizada Ford**.  
 Cumpliendo las más exigentes normas de calidad en reparaciones de chapa y pintura  
**Carrocería Autorizada**, la única garantía del mercado sin condiciones, cubre reparaciones de chapa por un período de 12 meses y garantía anticorrosión por 6 años  
 Y además, con todas las comodidades, ya que le ofrecemos servicio de recogida gratuita de su vehículo en cualquier punto y la posibilidad de financiar su reparación  
**¡¡No lo dude, no deje escapar esta oportunidad!!**  
 Venga a **COMERCIAL BURGOS, Carrocería Autorizada Ford.**

**Ford**  
**COBUSA**  
**Ctra. Andalucía km. 43.8 ARANJUEZ (Madrid)**  
**Tel. 891 00 07 - 891 15 74 - 892 44 47**



apertura. Tel. 8912242.  
Consulta médica de masajes: dolores, problemas de columna, artritis, mareos, vértigos, etc... Tel. 8920707. C/. Foso, 76. Bajo C.

Licenciada da clases EGB. Bachillerato y Francés, preguntar por Susana. Tel. 8921569.  
Cajadora se ofrece para cuidar niños, enfermos o ancianos, con experiencia.

Tel. 8917033.  
ATEMPORA. Empresa de trabajo temporal selecciona para trabajar en Aranjuez: Electricista: Oficiales de 1ª, se valorará experiencia en alumbrado público. Personas interesadas rogamos envíen curriculum vitae lo antes posible a Tempora. C/. Comte. Franco, 27 Madrid 28016. Referencia Electricistas.

893 28 33, preguntar por Rosi.  
Vendo terreno, aproximadamente 2000m2 en Ciruelos. Tel. 91-356004 vallado, agua, luz.  
Ontigola. Se vende parcela 309 m2 en Urb. los Girasoles. Tel. 8922040  
Vendo parcela en Ciruelos 91-3560048  
Se vende parcela de 1300 m2 en las infantas, en el km. 7.00. Precio 1.300.000 pta. Tel. 6515035, noches.  
Se vende parcela de 600m2 totalmente urbanizada en Urb. Nuevo Parque, casco urbano Ocaña. Tel. 925 120113  
Parcelas totalmente urbanizadas. Tel. 5779070

buen estado. Tel. 892 27 87  
Atención cazadores. Vendo extraordinaria camada de pintores. Padres muy cazadores. 891 01 58  
Compro Walkie 2m, tipo Kenwood TH27, YAESU FT411, ICOM IC2 set o similar. Raúl 8912369  
Se vende amplificador de potencia para automóvil de 200 Wx4. Tel. 8917910  
Se vende 2 sofás, 1 modular y 1 de madera, precio a convenir. Tel. 8913941.

experiencia, preferentemente mañanas. Tel. 8923741. Preguntar por Estrella.  
Se ofrece persona responsable con titulación en auxiliar de clínica, para cuidar enfermos/niños/ancianos. Preferentemente de noche. 8913161  
Chica se ofrece como asistente de hogar. Tel. 8915104  
Se ofrece señora por las noches para compañía o cuidado de personas mayores. Mari Carmen. Tel. 8922191

8744749, Ana.  
Se ofrece señora para limpieza de escaleras o de hogar, sólo tardes. Tel. 8913672. Llamar desde las 16 horas.  
Se ofrece profesor de informática. (Wordperfect, Amipro, Coreldraw). Tel. (925 120569) Manuel Blázquez  
Se necesita Cerrajero con experiencia en el Ramo del Rótulo, sabiendo de electricidad y Neón. Tel. 892 52 81

mética, precisa distribuciones, totalmente compatible don otro trabajo. Dedicación total o parcial. Interesados llamar al Tel. 3270793  
Aumente sus ingresos a una actividad en su domicilio. Para su información gratuita, mándenos sobre franqueado. (Casal apartado 163 Aranjuez).  
Se ofrece señora para planchar, Mañana o tarde 891 81 33  
Se necesitan licenciados en derecho, para impartir clases, llamar tardes de 8 a 9.30. Tel. 8924740  
Necesitamos profesores de Inglés con dominio del español. Llamar de 16 a 21 tel. 894 61 10.  
Gáñate un dinero extra con el tiempo libre, sin salir de casa. Información gratuita. Apartado de correos 170, C.P. 45080  
Se ofrece auxiliar administrativo con experiencia, también me ofrezco para cuidar niños. Tel. 8912727. Preguntar por maite.  
Me ofrezco como cocinera o ayudante de cocina, tengo experiencia. Tel. 8918868. Preguntar por Vicenta  
Estudiante de magisterio imparte clases de E.G.B. e inglés. Tel. 8915238  
Necesitamos profesor filólogo con 3 años mínimo de estancia en extranjero o profesor nativo de inglés. Trabajo en Ciempozuelos. Llamar al Tel. 8015252  
Buzoneo, se reparte todo tipo de publicidad, garantía total, para mayor información llamar de 4 a 8 de lunes a viernes. Tel. 8946110.  
Necesitamos profesor de guitarra clásica para trabajar sábados por la mañana en zona sur de Madrid. Llamar al Tel. 6371585

**NISSAN**

**AUTOMOCION DIAZ**  
Ctra. de Andalucía km 44.300  
Tel. 8913140 - 32 40

Nissan Patrol 6c.	1.350.000
Nissan trade 2.8 techo alto	1.100.000
Citroën ZX	750.000
Alfa Romeo 33	450.000

**HYUNDAI**  
ALGAUTO, S.L.  
C/. Infantas, 11  
Tel. 892 45 22

Ford Orion Guía 1.6 V-BW	525.000
Nissan Patrol 6c TO-P	1.950.000
Super 5 TL BI-BF	575.000
Citroën BX 14 M-HW	450.000
Renault Super5 GTL BI-AM	550.000

**Ford**

**CENTROCASION**  
COBUSA  
Ctra. Andalucía km. 43.800  
Tel. 891 00 07 - 891 14 24

Citroën AX TO-L	430.000
Ford Escort HS 2000 M-PB	1.850.000
Polo TO-I	250.000
127 FURA M-FC	150.000
Escort 1.8D "km0"	1.750.000
F-9 GTL M-FM	220.000
Orion GL 1.6 M-FI	270.000
F-19 TSE M-MJ	980.000
Mercedes 230i M-SX	1.350.000
Polo S-L	180.000
Peugeot 205 SRDM-IF	570.000

**DAEWOO**

**DAEWOO**  
DITURAUTO, S.A.  
Ctra. Andalucía km. 44  
Tel. 892 34 99

Seat Ibiza	350.000
Seat Málaga	250.000
Alfa Romeo A/A	300.000

**FIAT**

**ARRABALES MOTOR, S.L.**  
Mar Chico 31  
Tel. 891 11 77

Fiat Tipo 1.4 M-PC	1.150.000
Fiat Punto 55 M-SB	1.050.000

Reformas y Construcciones en general. Se realizan toda clase de albañilería y escayola, presupuestos gratis. Tel. 925 142172  
Administración de fincas, colegiado nº6497. Actualización de rentas de vivienda y locales. Extinción de subrogación de contratos. Administración de comunidades. C/. Foso, 2 1º H. Tel. 891 19 10  
Hacemos todo tipo de impermeabilizaciones en su vivienda o local, tanto plástica con fibra de vidrio, como poliester, no precisa obra de albañilería, además pintura en general, infórmese hoy. Tel. 8935276  
Titulada de magisterio calses particulares de EGB, Matemáticas 1º BUP, Latín II BUP, Ortografía y gramática, todos los niveles de EGB y BUP. Tel. 8913572. Emilia  
Se echan Cartas del Tarot, o baraja española, se ayuda a parejas con problemas o personas con negocio, se hacen cabalas, se corta el mal de ojo y la envidia gratis. Tel. 6099181. C/. Villalón, 7 1º2.  
Nativa, da clases de alemán. Tel. 892 1027  
Albañil económico. Tel. 925 -127223  
Tapicero a domicilio, se tapizan tresillos, sillas y toda clase de muebles. Tel. 925-747100. Tapizados Antonio

Se venden fincas rústicas de regadío. Buena zona (cerca de Aranjuez). 23.000; 46.350 y 45.360 m2. Tel. 892 37 34  
Particular. Urge vender parcela en el Mirador de Aranjuez, 737m2 al fondo de C/. Fortuni. Terreno elevado, vistas amplias, junto a zona verde. 12.000.000. Tel. 4114076.  
Vendo parcela en Urbanización Urtajo, a 10 km. de Aranjuez. 1000 m2 aproximadamente, agua y luz, 2800 pta/m2 parcela llana. Tel. 8922549

¿NECESITA ELECTRICIDAD EN SU CASA DE CAMPO?. La Energía Solar es cómoda, silenciosa y sin duda la electricidad más rentable para su casa de campo. Una vez instalada es totalmente gratis. Infórmese hoy. 908713370.

**Varios**  
AUPAIR EN USA. 18-23 años, carnet de conducir, nivel medio de inglés. Llamar e infórmate. Tel. 8916477 ó nuestro centro en Madrid. "ANGLO ORBE" 3678270. También Cursos de Idiomas en el Extranjero.  
Se vende comedor. Mesa de mármol, vitrina aparador lacado en blanco con mármol y seis sillas. A convenir. Tel. 892 2500  
Vendo frigorífico Newpool, 3 años, 1.50x50 nuevo 20.000 pta. Llamar a partir de las 22h. TEL. 8933503  
Sólo en Aranjuez. Busco familias interesadas en alojar franceses, (tipo viajes fin de curso), pagamos alojamiento, 2 por familia. 8932833  
Vendo dormitorio juvenil y librería de 2.5m. perfecto estado, barato. 8913995  
Se vende montacargas. Tel. 891 20 24  
Se vende mesa de comedor pino macizo, con 6 sillas y mesa de centro a juego. Todo por 30.000. Muy

Se dan clases de inglés, grupos reducidos, diferentes horarios. Tel. 891 0720  
Auxiliar de clínica y odontología, con experiencia en policlínicas, recepción, gabinete, rayos X, sociedades. Llamar tardes. Tel. 893 69 58.  
Se ofrece pintor decorador, oficial de 1ª. Tel. 8917910.  
Masajes Shiatsu equilibrio de energías corporales 8920935  
Restauración de muebles dorado y policromía. 8920935

**Parcelas**  
Quintanar de la orden a 1 hora de Madrid. Vendo solar para nave o vivienda dentro de población. Sin cargos a buen precio de 1400 a 1500m2. Tel. (91) 8808890  
Se vende terreno 425 m2, 48m de fachada (2 calles). ciempozuelos. Tel.

**Trabajo**  
Señora busca trabajo, a poder ser en empresa de limpieza o acompañando a personas de 3ª edad. 11 años de experiencia, mañanas y tardes libres. Preguntar por Nati. Tel. 8913244  
Señora busca todo tipo de trabajo, mañana y tarde libre. Preguntar por María José. Tel. 8921368  
Necesitamos señoras y señoritas en Aranjuez, Valdemoro y Ocaña para trabajar en nuestra Red de Ventas sólo exigimos seriedad y honradez. Grandes beneficios e incentivos. Solicite mas información en el tel. 8912621.  
Escaparartista, precios competitivos, Mª Luisa. Tel. 4743702, llamar noches  
Se ofrece 2 chicas de 15 y 17 años para canguros y trabajo diversos los fines de semana. Tel. 8921027  
Si conoces la venta directa y resides en Valdemoro Aranjuez Ocaña y Yepes, llámanos, pues tenemos el mejor catálogo del mercado y las condiciones. Además de no hacer ninguna inversión. Tel. 8912621  
Para señoras responsables de probada moralidad se ofrece trabajo estable y bien remunerado, interesados llamar 8924211, Preguntar por señora Rodríguez.  
Se necesitan para discoteca relaciones públicas de Aranjuez o localidades próximas. Tel. 892 57 17.  
Profesores titulados imparten clases EGB, BUP, COU, FP, Francés e Inglés precios módicos, grupos reducidos. Tel. 8920768  
Se necesita cocinero/a con experiencia, referencia, llamar tarde de 5 a 8 Tel. 8924415  
Chico de 23 años se ofrece para zapatería de reparación de calzado, preguntar por Diego. 8918667.  
Señorita de 26 años se ofrece para dependiente, cuidado de niños y limpieza. 8918667.  
Chica se ofrece para trabajar en hostelería Interna. Cuidado mayores. Tel. 8081091  
Telefonista, secretaria, administrativa, FP11I rama administrativa, conocimientos de informática, inglés, experiencia en inmobiliaria, atención de centralita, se ofrece para trabajo en oficina. Cristina Tel. 8921388  
Busco trabajo cuidando niños, asistente de hogar, etc... con experiencia. A partir de las tres de la tarde. Tel. 8913845. Preguntar por Viki.  
Busco trabajo de asistente de hogar, con

Tengo 18 años, busco trabajo cuidando niños o como empleada de hogar, todo el día disponible, seria y responsable. Tel.925120882, preguntar por Josefina.  
Señora joven se ofrece para trabajar en hotel o cualquier trabajo relacionado con el hogar.  
Se ofrece señora para cuidar ancianos o niños, noche y día. También para asistente de hogar. Tel. 8921567  
Se ofrece chica para limpiar casa y portales, cuidar niños. Con experiencia. Tel. 8921727. Mª Mar  
Chico de 18 años se ofrece para buzoneo con experiencia. Tel. 8917033  
Se ofrece Sra. para puericultora o asistente de hogar, seria y responsable, no importa horario. Tel. 8917033  
Se ofrece camarero, lines de semana, extra. Temporada de verano, terraza, 15 años de experiencia. Preferentemente Aranjuez, Chichón, Valdemoro o alrededores. Rafael García, 35 años, buena presencia. Tel. 8940108  
Se necesita cocinero/a para restaurante con experiencia, en Villarejo de Salvanes. 8921246 y

Me ofrezco para cuidar niños o personas mayores, tengo título de auxiliar de enfermería. 8912727, Silvia  
Me ofrezco para cuidar niños o para trabajar en casa, tengo título de puericultora, no importa horario. 891 7359, Raquel.  
Señora se ofrece como empleada de hogar o asistente. 8918491  
Se ofrece ayudante de cocina adelantado, para Aranjuez y comarca. Tel. 8917479. José.  
Se necesitan captadores/as, vendedores/as para inmobiliaria Vestasur. Torrejón de la Calzada. Tel. 8160733. Preguntar por Alfonso.  
Pensionista de 62 años, con experiencia comercial, se ofrece para cobro de recibos, recados, etc. vehículo propio. Tel. 8920774  
Me ofrezco como camarero, tengo experiencia. Llamar al tel. 8916573  
Se dan clases de Inglés, zona de Ciempozuelos. Tel. 801 51 93  
Se ofrece chica para cuidar niños o ancianos por las tardes, con experiencia. Tel. 8913853  
Nativa da clases de alemán, hace traducciones para empresas. Tel. 892 10 27.  
Empresa dedicada a cos-

Estudiante de magisterio imparte clases de E.G.B. e inglés. Tel. 8915238  
Necesitamos profesor filólogo con 3 años mínimo de estancia en extranjero o profesor nativo de inglés. Trabajo en Ciempozuelos. Llamar al Tel. 8015252  
Buzoneo, se reparte todo tipo de publicidad, garantía total, para mayor información llamar de 4 a 8 de lunes a viernes. Tel. 8946110.  
Necesitamos profesor de guitarra clásica para trabajar sábados por la mañana en zona sur de Madrid. Llamar al Tel. 6371585

**FOTOGRAFIA - VIDEO**  
**PORTILLO**

Regalos por revelado:  
Un carrete, (marca a elegir)  
Una camiseta con tu foto impresa  
Un Fotocalendario  
Productos y papel Kodak

**STUART, Nº52**  
**Tel. 892 18 70**  
**ARANJUEZ**

**CLINICA VETERINARIA**  
**A. DUPUY**

Rayos X  
Vacunaciones  
Cirugía

Análisis  
Urgencias  
Identificación

Horario de consulta de Lunes a Viernes:  
Mañana, de 11.30 a 13 horas. Tarde, de 18 a 21 horas.  
Jueves no hay consulta. Sábados de 11 a 13 h.  
C/. ABDÓN BORDOY, 36 - TEL. 891 46 87 / 892 14 29

**FIAT BRAVO. FIAT BRAVA. LA ELECCION.**

Presentamos los resultados de un gran proyecto: el Fiat Bravo y el Fiat Brava. Dos coches completamente diferentes diseñados para satisfacer cualquier deseo del automovilista. Dos coches únicos creados con el propósito específico: ofrecer el placer de la elección

<b>BRABO</b>	<b>BRAVA</b>
1.4 12v 80 cv	1.4 12v 80 cv
1.8 16v 115 cv	1.6 16v 105 cv
2.0 20v 147 cv	1.9 D 65 cv

**FIAT**  
**ARRABALES MOTOR, S.L.**  
Mar Chico 31 ARANJUEZ  
Tel. 891 11 77

**NOS MUEVE LA PASION.**



# MAGNÍFICOS PISOS EN ARANJUEZ

ÚLTIMA FASE



90%  
VENDIDO

LA ILUSIÓN DE MÁS  
DE 400 FAMILIAS QUE VIVEN EN PINAR DE ARANJUEZ  
ES NUESTRA MEJOR GARANTÍA.

## PINAR DE ARANJUEZ LE OFRECE UNA OPORTUNIDAD ÚNICA

**Pisos de 4 DORMITORIOS**  
**con PLAZA DE GARAJE y TRASTERO a partir de**  
**487.000 PTAS. DE ENTRADA**

ENTREGA SEPTIEMBRE '96



### MEMORIA DE CALIDADES

**FACHADA:** Cerramiento exterior con cámara y aislamiento térmico • Carpintería exterior de aluminio anodizado en bronce, con doble acristalamiento tipo "Climalit" o similar. **INSTALACIONES:** Calefacción y agua caliente con caldera individual mixta de gas propano • Antena parabólica para la recepción vía satélite. **PORTALES Y ESCALERAS:** En mármol pulido y abrigantado. **CARPINTERÍA INTERIOR:** Puertas de paso y armarios empotrados en madera noble "Sapelly" para barnizar. **SANITARIOS Y GRIFERIAS:** Aparatos sanitario "ROCA" en color, mod. VICTORIA. • Grifería "ROCA", mod. COSMIA o similar. **PINTURA:** Al gotelet en paramentos verticales y horizontales.

Las características y calidades enunciadas anteriormente podrán variarse por la Dirección Técnica de la obra, sin que por ello disminuya la calidad del conjunto de la obra.

## PINAR ARANJUEZ

SOLICITE INFORMACIÓN EN LA PROPIA URBANIZACIÓN O LLAME A LOS TLFs.: 892 00 90 / 892 18 97.